



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 10. 2022
COM(2022) 540 final

2022/0344 (COD)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre
opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o
ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES
o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky**

(Text s významom pre EHP)

{SEC(2022) 540 final} - {SWD(2022) 540 final} - {SWD(2022) 543 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Všeobecným cieľom právnych predpisov EÚ týkajúcich sa vody je ochrana ľudského zdravia a životného prostredia pred kombinovanými účinkami toxických alebo perzistentných znečisťujúcich látok. Táto iniciatíva sa týka smernice 2000/60/ES¹ (rámcová smernica o vode) a jej dvoch „dcérskych“ smerníc, smernice 2006/118/ES² (smernica o podzemných vodách) a smernice 2008/105/ES³ (smernica o environmentálnych normách kvality), ktoré sú spoločne zamerané na ochranu podzemných a povrchových vôd⁴. Dopĺňajú ďalšie príslušné právne predpisy týkajúce sa vody, t. j. smernicu (EÚ) 2020/2184 (smernica o pitnej vode)⁵, smernicu Rady 91/271/EHS⁶ (smernica o čistení komunálnych odpadových vôd), smernicu 2008/56/ES⁷ (rámcová smernica o morskej stratégii), smernicu 2006/7/ES⁸ (smernica o vode určenej na kúpanie), smernicu 2007/60/ES⁹ (smernica o povodniach) a smernicu rady 91/676/EHS¹⁰ (smernica o dusičnanoch).

Súčasťou právnych predpisov sú zoznamy znečisťujúcich látok a normy kvality, ako aj požiadavky na ich pravidelné preskúvanie¹¹. V článku 16 ods. 4 rámcovej smernice o vode sa od Komisie vyžaduje, aby pravidelne, aspoň raz za štyri roky, preskúmala zoznam prioritných látok predstavujúcich riziko pre vodné prostredie, t. j. povrchové aj podzemné vody. Konkrétne, pokiaľ ide o povrchové vody, v článku 8 smernice o environmentálnych normách kvality sa od Komisie vyžaduje, aby preskúmala prílohu X k rámcovej smernici o vode (zoznam prioritných látok), zatiaľ čo v prípade podzemných vôd sa v článku 10 smernice o podzemných vodách od Komisie požaduje, aby každých šesť rokov preskúmala prílohy I a II k tejto smernici o podzemných vodách. Táto revízia, ako aj posúdenie vplyvu slúžia aj

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).

⁴ Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

⁶ Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES z 15. februára 2006 o riadení kvality vody určenej na kúpanie, ktorou sa zrušuje smernica 76/160/EHS (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 37).

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/60/ES z 23. októbra 2007 o hodnotení a manažmente povodňových rizík (Ú. v. EÚ L 288, 6.11.2007, s. 27).

¹⁰ Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1).

¹¹ Článok 16 ods. 4 a článok 16 ods. 7 smernice 2000/60/ES (rámcová smernica o vode); článok 7 smernice 2008/105/ES (smernica o environmentálnych normách kvality) a článok 10 smernice 2006/118/ES (smernica o podzemných vodách).

ako správa Európskemu parlamentu a Rade, ako sa uvádza v článku 8 smernice o environmentálnych normách kvality.

Potreba aktualizácie zoznamov sa potvrdila v rámci kontroly vhodnosti z roku 2019¹², v ktorej sa zároveň konštatovalo, že ďalšie zlepšenia týchto právnych predpisov by viedli k ich vyššej účinnosti, efektívnosti a súdržnosti. Vzhľadom na ústredný cieľ právnych predpisov EÚ týkajúcich sa vody má táto iniciatíva tieto všeobecné ciele:

1. zvýšenie ochrany občanov EÚ a prírodných ekosystémov v súlade so stratégiou biodiverzity¹³ a akčným plánom nulového znečistenia¹⁴, ktoré sú zakotvené v Európskej zelenej dohode¹⁵;
2. zvýšenie účinnosti právnych predpisov a zníženie ich administratívnej záťaže, a to s cieľom umožniť EÚ rýchlejšie reagovať na vznikajúce riziká.

Vystavenie chemikáliám prostredníctvom pitnej vody môže viesť k rôznym krátkodobým a dlhodobým zdravotným účinkom. Chemické látky sú zároveň nebezpečné pre vodné prostredie, pričom vedú k zmenám prevládajúcich druhov a poklesu alebo strate biodiverzity. Stanovenie a kontrola noriem environmentálnej kvality pre chemické látky vo vodných útvaroch dopĺňa právne predpisy o zdrojoch a ceste presadzovaním v prípade potreby prísnejších noriem týkajúcich sa výroby, emisií alebo používania, ako aj znižovaním nákladov na úpravu pitnej vody.

Špecifickými cieľmi tejto iniciatívy sú:

1. aktualizácia zoznamov znečisťujúcich látok ovplyvňujúcich povrchové a podzemné vody doplnením a odstránením látok a aktualizáciou existujúcich noriem kvality;
2. zlepšenie monitorovania chemických zmesí na lepšie posudzovanie kombinovaných účinkov a zohľadnenie sezónnych zmien koncentrácie znečisťujúcich látok;
3. v relevantných prípadoch harmonizácia spôsobu, akým sa v celej EÚ riešia znečisťujúce látky v povrchových a podzemných vodách;
4. zabezpečenie možnosti rýchlejšieho zosúladenia právneho rámca s vedeckými zisteniami s cieľom rýchlejšej reakcie na nové kontaminanty;
5. zlepšenie prístupu k údajom, ich transparentnosti a opakovaného použitia, a to s cieľom posilniť dodržiavanie predpisov, znížiť administratívnu záťaž a zlepšiť súlad so širším právnym rámcom EÚ, ktorým sa upravujú chemické látky.

Konečným cieľom tejto iniciatívy je stanoviť nové normy pre celý rad chemických látok vzbudzujúcich obavy na riešenie chemického znečisťovania vody, uľahčenie presadzovania na základe zjednodušeného a súdržnejšieho právneho rámca, zabezpečenie dynamických a aktuálnych informácií o stave vôd poskytovaných Európskou environmentálnou agentúrou

¹² Commission Staff Working Document *Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive* (Pracovný dokument útvarov Komisie, Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode, smernice o podzemných vodách, smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o povodniach) [SWD(2019) 439 final].

¹³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, *Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030, Prinavrátenie prírody do našich životov* [COM(2020) 380 final].

¹⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, *Cesta k zdravej planéte pre všetkých, Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“* [COM(2021) 400 final].

¹⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, *Európska zelená dohoda* [COM(2019) 640 final].

(ďalej len „EEA“) a vytvorenie flexibilnejšieho rámca pre riešenie nových znečisťujúcich látok. Vychádzalo by sa zo širokého zapojenia zainteresovaných strán, ako aj náležitej vedeckej podpory Európskej chemickej agentúry (ďalej len „ECHA“), aby sa zabezpečili čo najlepšie synergie a súlad naprieč právnymi predpismi EÚ o chemikáliách.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh je v plnom súlade s inými právnymi predpismi o vode. Pokiaľ ide o smernicu o čistení komunálnych odpadových vôd, ktorej návrh na revíziu sa predkladá súčasne s týmto návrhom, sú kľúčovou výzvou mikropolutanty. Potreba ich odstránenia v čistiarnach odpadových vôd zvyšuje náklady na úpravu, pričom ich odstránenie nemožno vždy dosiahnuť. Cieľom tohto návrhu je preto stimulácia väčších opatrení v skorších fázach znižovaním emisií pri zdroji. Úprava odpadovej vody bude mať osobitný význam pre niektoré kategórie znečisťujúcich látok: lieky a látky vo výrobkoch na osobnú starostlivosť, keďže sa vypúšťajú prevažne v mestskom prostredí.

Predchádzaním znečisteniu vôd sa návrhom zároveň prispeje aj k potenciálu opätovného využívania vody, a to aj na účely zavlažovania v súlade s novým nariadením o minimálnych požiadavkách na opätovné využívanie vody [nariadenie (EÚ) 2020/741]¹⁶.

Tento návrh je zároveň v súlade s nedávnou revíziou smernice o pitnej vode, ktorú musia všetky členské štáty EÚ transponovať do januára 2023. Riešením znečistenia povrchových a podzemných vôd sa týmto návrhom ochráni životne dôležité zdroje pitnej vody a znížia sa ním náklady na úpravu vody. V smernici o pitnej vode a tomto návrhu sa upravuje široká škála znečisťujúcich látok, najmä pesticídov, liekov a skupiny perfluorovaných a polyfluorovaných alkylovaných látok (PFAS). Pokiaľ ide o látky PFAS, treba poznamenať, že tento návrh na rozdiel od revidovanej smernice o pitnej vode ťažil z najnovšieho odporúčania úradu EFSA o látkach PFAS, ktoré bolo prijaté 9. júla 2020. Podobne ako smernica o pitnej vode sa ani tento návrh nezameria na mikropasty okamžite, ale až po vypracovaní metodiky monitorovania. Tento návrh sa zohľadní v rámci prebiehajúceho hodnotenia smernice o vode určenej na kúpanie a v prípade jej revízie bude súčasťou základného scenára vytvoreného pre posúdenie vplyvu smernice o vode určenej na kúpanie.

Návrh je zároveň v súlade s nedávnymi návrhmi Komisie¹⁷ na revíziu opatrení EÚ na riešenie problému znečistenia z veľkých priemyselných zariadení, ktorých cieľom je okrem rozširovania rozsahu pôsobnosti smernice o priemyselných emisiách aj zlepšenie efektívnosti využívania zdrojov a zabezpečenie lepšej kontroly a integrácie požiadaviek na povolenia, a to aj objasnením pravidiel uplatniteľných na nepriame vypúšťanie znečisťujúcich látok do vody cez čistiarne komunálnych odpadových vôd. Cieľom týchto návrhov je okrem toho podpora inovácií na riešenie perzistentných chemických látok a látok, ktoré sú novoidentifikované ako látky vzbudzujúce obavy vrátane látok PFAS, mikroplastov a liekov. V procese „výmeny informácií“ podľa revidovanej smernice o priemyselných emisiách v záujme návrhu a preskúmania referenčných dokumentov o najlepších dostupných technikách sa zohľadní identifikácia látok vzbudzujúcich obavy podľa právnych predpisov EÚ o vode vrátane látok na „zoznamoch sledovaných látok“ v povrchových a podzemných vodách, ako aj látok predstavujúcich závažné riziko pre vodné prostredie alebo jeho prostredníctvom na úrovni EÚ.

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/741 z 25. mája 2020 o minimálnych požiadavkách na opätovné využívanie vody (Ú. v. EÚ L 177, 5.6.2020, s. 32).

¹⁷ COM(2022) 156 final/3 a COM(2022) 157 final.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Táto iniciatíva je súčasťou pracovného programu Komisie na rok 2022 a kľúčovým opatrením v akčnom pláne nulového znečistenia. Podobne ako všetky iniciatívy v rámci Európskej zelenej dohody, jej cieľom je zabezpečenie dosiahnutia cieľov čo najúčinnnejším a najmenej zaťažujúcim spôsobom, a to v súlade so zásadou „nespôsobiť významnú škodu“. Doladujú, aktualizujú a upravujú sa ním existujúce právne predpisy v kontexte Zelenej dohody. Zameriava sa na vymedzenie cieľa nulového znečistenia pre látky znečisťujúce vodu, a teda aj úroveň ochrany ľudského zdravia prírodných ekosystémov. Mnohé opatrenia potrebné na jeho splnenie sa upravujú v iných, úzko prepojených iniciatívach Európskej zelenej dohody. Patrí medzi ne:

- stratégia biodiverzity a stratégia Z farmy na stôl¹⁸, ktorých cieľom je znížiť používanie pesticídov a hnojív, stratu živín a predaj antimikrobiálnych látok do roku 2030. Väčšia časť zníženia používania pesticídov sa má dosiahnuť návrhom¹⁹ Komisie na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o udržateľnom používaní prípravkov na ochranu rastlín a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2115. Úlohu by mohlo zohrávať aj budúce preskúmanie nariadenia (ES) č. 1107/2009²⁰ o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh,
- stratégia EÚ pre plasty²¹ a pripravovaná iniciatíva EÚ pre mikroplasty, ktorých cieľom je dosiahnuť zámery akčného plánu nulového znečistenia do roku 2030 znížiť objem odpadu, plastového odpadu v mori a mikroplastov uvoľňovaných do životného prostredia,
- smernica (EÚ) 2019/904²² (smernica o jednorazových plastových výrobkoch), ktorej cieľom je obmedziť používanie jednorazových plastových výrobkov, napríklad zavedením povinností v oblasti nakladania s odpadom a čistenia pre výrobcov (vrátane systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov),
- akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo²³, v ktorom sa oznamujú najmä opatrenia na zníženie objemu mikroplastov a hodnotenie smernice Rady 86/278/EHS²⁴ (smernica o splaškových kaloch), ktorou sa upravuje kvalita kalov používaných v poľnohospodárstve,
- Chemikálie – stratégia udržateľnosti²⁵, v ktorej sa uznáva, že chemické látky sú nevyhnutné pre blahobyt modernej spoločnosti, ale ktorej cieľom je lepšie chrániť

¹⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381 final].

¹⁹ COM(2022) 305 final.

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

²¹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve [COM(2018) 28 final].

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904 z 5. júna 2019 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 155, 12.6.2019, s. 1).

²³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Nový akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo Za čistejšiu a konkurencieschopnejšiu Európu [COM(2020) 98 final].

²⁴ Smernica Rady 86/278/EHS z 12. júna 1986 o ochrane životného prostredia, a najmä pôdy pri použití splaškových kalov v poľnohospodárstve (Ú. v. ES L 181, 4.7.1986, s. 6).

²⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Chemikálie – stratégia udržateľnosti – Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final].

občanov a životné prostredie pred ich možnými nebezpečnými vlastnosťami. V stratégii sa zároveň stanovuje cieľ prejsť na prístup „jedna látka, jedno hodnotenie“ zlepšením účinnosti, efektívnosti, súdržnosti a transparentnosti hodnotení bezpečnosti chemikálií vo všetkých príslušných právnych predpisoch. Z tohto dôvodu sa v tomto návrhu agentúre ECHA prideluje ústredná úloha vykonávať funkciu vedeckej podpory pri budúcej identifikácii látok znečisťujúcich vodu, ako aj pri návrhu príslušných noriem kvality; Strategický prístup k liekom v životnom prostredí z roku 2019²⁶ (vyplývajúci priamo z revízie smernice o environmentálnych normách kvality z roku 2013) a farmaceutická stratégia pre Európu²⁷, pričom v oboch sa zdôrazňujú environmentálne a možné zdravotné vplyvy znečisťovania v dôsledku rezíduí liekov a uvádza sa v nich škála opatrení určených na riešenie týchto výziev. Očakáva sa, že pripravovaná revízia právnych predpisov o liekoch na humánne použitie poskytne vhodné nadväzujúce opatrenia. Zaradením viacerých antimikrobiálnych látok, ako aj metalického striebra do zoznamu je podobne tento návrh v súlade so stratégiou EÚ v oblasti antimikrobiálnej rezistencie,

- Európska dátová stratégia²⁸, v ktorej sa zdôrazňuje, že údaje generované verejným sektorom by mali byť k dispozícii pre spoločné blaho tak, aby ich mohli primerane použiť napríklad výskumníci, iné verejné inštitúcie a malé a stredné podniky (MSP),
- tento návrh je v súlade aj so záverečnou správou Konferencie o budúcnosti Európy a výslovnými odporúčaniami občanov, ktoré sú jej súčasťou, v súvislosti s nulovým znečisťovaním vo všeobecnosti, a najmä s návrhmi o riešení znečistenia. V tejto súvislosti majú význam konkrétne tieto záverečné návrhy:
 - návrh 1.4: „výrazne znížiť používanie chemických pesticídov a hnojív v súlade s existujúcimi cieľmi a zároveň zabezpečiť potravinovú bezpečnosť a podporiť výskum zameraný na vývoj udržateľnejších a prírodných alternatív“,
 - návrh 2.7: „chrániť zdroje vody a bojovať proti znečisťovaniu riek a oceánov, a to aj prostredníctvom výskumu v oblasti znečisťovania mikroplastmi a boja proti nemu“.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 192 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). V súlade s článkami 191 a 192 ods. 1 ZFEÚ musí EÚ prispievať k presadzovaniu udržiavania, ochrany a zlepšovania kvality životného prostredia; podpore opatrení na medzinárodnej úrovni pri riešení regionálnych alebo celosvetových problémov životného prostredia a k boju proti zmene klímy.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Útvary povrchovej a podzemnej vody v EÚ znečisťuje celá škála znečisťujúcich látok. Znečistenie sa šíri po prúde a pod zemou, pričom 60 % správnych území povodí je medzinárodných (zdieľaných medzi členskými štátmi alebo medzi členským štátom a krajinou mimo EÚ). Z toho dôvodu je nevyhnutná spolupráca medzi členskými štátmi

²⁶ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Strategický prístup Európskej únie k liekom v životnom prostredí [COM(2019) 128 final].

²⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Farmaceutická stratégia pre Európu [COM(2020) 761 final].

²⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska dátová stratégia [COM(2020) 66 final].

a potrebné sú opatrenia na úrovni EÚ na riešenie znečistenia a iných cezhraničných vplyvov stanovením harmonizovaných noriem a vytvorením systémov harmonizovaného zberu a výmeny údajov. Bez opatrení na úrovni EÚ by sa riešenie znečistenia stalo nedostupne drahým, najmä pre členské štáty ležiace po prúde.

Kontrolou vhodnosti právnych predpisov EÚ o vode z roku 2019 sa potvrdilo, že rámcová smernica o vode a jej dve dcérske smernice podnietili alebo posilnili opatrenia na riešenie cezhraničných tlakov na vodné zdroje na úrovni povodia, a to na vnútroštátnej aj medzinárodnej úrovni.

Konkrétne vo vzťahu k znečisťujúcim látkam sa v právnych predpisoch rozlišuje medzi látkami, ktoré sa považujú za látky predstavujúce riziko na úrovni EÚ, a látkami vzbudzujúcimi regionálne a vnútroštátne obavy. Cieľom tejto iniciatívy je zlepšenie spôsobu, akým sa členské štáty zaoberajú látkami vzbudzujúcimi regionálne a vnútroštátne obavy.

Ak sú na úrovni EÚ stanovené normy environmentálnej kvality, EÚ zavádza spoločné cieľové hodnoty na dosiahnutie cieľa nulového znečistenia na základe vedeckých dôkazov, členským štátom však ponecháva flexibilitu rozhodnúť o nákladovo najefektívnejšom spôsobe na dosiahnutie týchto cieľových hodnôt, a to so zreteľom na príslušné právne predpisy EÚ o zdrojoch. Vytvára tak (spoločnými cieľovými hodnotami s flexibilitou v záujme ich dosiahnutia) súvislosť s právnymi predpismi o zdrojoch na úrovni EÚ (ako je udržiavateľné používanie pesticídov) a pomáha pritom zabezpečiť účinné dosiahnutie cieľov stanovených v daných právnych predpisoch.

• **Proporcionalita**

Návrhom sa revidujú existujúce zoznamy látok znečisťujúcich povrchové a podzemné vody a stanovujú alebo aktualizujú sa v ňom normy environmentálnej kvality, ktoré majú členské štáty dodržiavať, pričom sa do veľkej miery opiera o iné právne predpisy EÚ zaoberajúce sa zdrojom znečisťovania alebo upravujúce emisie týchto látok počas výroby a používania (napr. obmedzenie používania určitých látok podľa nariadenia REACH²⁹ alebo limitné hodnoty emisií stanovené v povoleniach priemyselných zariadení v zmysle smernice o priemyselných emisiách) a členským štátom prenecháva výber konkrétnych opatrení. Keďže každý vodný útvar v EÚ má svoje vlastné špecifické vlastnosti (podnebie, tok, geologické podmienky atď.) a nie je nutne vystavený rovnakým tlakom ako iné vodné útvary, ponechanie výberu opatrení vodohospodárskym orgánom členských štátov je z hľadiska proporcionality správnym rozhodnutím.

Kontrolou vhodnosti právnych predpisov EÚ o vode z roku 2019 sa potvrdila pridaná hodnota rámcovej smernice o vode, smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o podzemných vodách. V posúdení vplyvu tohto návrhu sa potvrdzuje, že látky zvažované na doplnenie do zoznamov znečisťujúcich látok spolu s celouinými normami kvality predstavujú riziko na úrovni EÚ. Identifikoval sa malý počet látok, ktoré už sú uvedené v zozname a ktoré sa už nepovažujú za látky vzbudzujúce obavy na úrovni celej EÚ, ale ktoré sa naďalej majú riešiť na vnútroštátnej úrovni. V tomto návrhu sa stanovuje postup, ktorým sa Európskej komisii umožňuje riešiť nesúlad medzi tým, ako členské štáty rozhodnú o látkach, ktoré sa majú regulovať na vnútroštátnej úrovni, a normami kvality, ktoré sa pre ne majú stanoviť.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

- **Výber nástroja**

Iniciatíva má podobu smernice, keďže ide o najvhodnejší právny nástroj na vykonanie zmien v príslušných súčasných smerniciach.

Smernica ukladá členským štátom povinnosť transponovať ustanovenia do svojich vnútroštátnych hmotnoprávných a procesnoprávných systémov a vykonať opatrenia na dosiahnutie jej cieľov. Tento prístup dáva členským štátom väčšiu voľnosť ako v prípade nariadenia, keďže členské štáty majú možnosť zvoliť si najprimeranejšie opatrenia na dosiahnutie dohodnutých výsledných povinností.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V roku 2019 sa dokončila kontrola vhodnosti právnych predpisov EÚ o vode, ktorá sa týkala rámcovej smernice o vode, smernice o environmentálnych normách kvality, smernice o podzemných vodách a smernice o povodniach. V kontrole vhodnosti sa konštatuje, že hoci do veľkej miery spĺňajú svoj účel, existuje priestor na zlepšenie v súvislosti s riešením chemického znečistenia. Kontrolou vhodnosti sa zistilo, že pri dosahovaní celkových cieľov týchto právnych predpisov sa vo všeobecnosti dosiahol len obmedzený pokrok, a to z troch dôvodov:

nedostatočné začlenenie cieľov v oblasti vody do iných príslušných politík,

nedostatočné investície v členských štátoch do projektov a programov týkajúcich sa vody,

nedostatočné úsilie pri vykonávaní.

Pokiaľ ide o vykonávanie, vo vzťahu k chemickému znečisteniu sa poukázalo na viaceré nedostatky: veľká odlišnosť noriem kvality vnútroštátne relevantných znečisťujúcich látok, administratívna záťaž súvisiaca s nahlasovaním, nedostatočná špecifickosť a včasnosť oznamovaných informácií a časovo náročný proces aktualizácie zoznamov znečisťujúcich látok, ktorý je nákladný na zdroje. Tento návrh sa uvedenými nedostatkami zaoberá. Okrem toho sa v ňom zohľadňujú relevantné zistenia z kontroly vhodnosti najvýznamnejších právnych predpisov o chemikáliách z roku 2019³⁰ a záväzky prijaté v stratégii „Chemikálie – stratégia udržateľnosti“. Konkrétne sa v ňom podniká krok k celostnejšiemu monitorovaniu (zmesí) zavedením používania metód založených na účinkoch a jeho súčasťou sú ustanovenia na zlepšenie včasnosti, účinnosti a súdržnosti hodnotenia nebezpečenstva a rizika (napríklad uľahčením výmeny údajov a uplatňovaním prístupu „jedna látka, jedno hodnotenie“).

Regulačná vhodnosť a zjednodušenie (REFIT)

V posúdení vplyvu sa zvažovali možnosti zjednodušenia a zníženia záťaže. Odstránenie látok zo zoznamu látok znečisťujúcich povrchové vody predstavuje obmedzené zníženie záťaže, akým je aj zmena revízie zoznamu sledovaných látok na každé tri roky v porovnaní s dvoma, ako aj revízia zoznamov látok znečisťujúcich povrchové a podzemné vody prostredníctvom delegovaných aktov a nie postupom spolurozhodovania. Zaťaženie členských štátov spojené s nahlasovaním sa zníži vytvorením mechanizmu automatizovaného poskytovania údajov v zmysle rámcovej smernice o vode a smernice o environmentálnych normách kvality, ako aj

³⁰ Pracovný dokument útvarov Komisie, Kontrola vhodnosti najvýznamnejších právnych predpisov o chemikáliách (okrem nariadenia REACH), ako aj súvisiacich aspektov právnych predpisov uplatnených na odberateľské odvetvia [SWD(2019) 199 final].

zrušením priebežnej správy o programe opatrení v zmysle článku 15 ods. 3 rámcovej smernice o vode. Zlepšením súčasných usmernení o metódach založených na účinkoch a vypracovaním harmonizovanej metodiky monitorovania mikroplastov sa práca členských štátov v týchto oblastiach zjednoduší.

Pri vypracovaní posúdenia vplyvu sa uplatnili základné vlastnosti testu vplyvu na MSP, pričom výsledky sa konkrétne uvádzajú v oddiele 6. MSP sú aktívnymi účastníkmi pri tvorbe a používaní relevantných znečisťujúcich látok. Treba poznamenať, že presná identifikácia a vyčíslenie vplyvov nie sú vo všeobecnosti možné z toho dôvodu, že vplyv iniciatívy bude závisieť od opatrení, ktoré členské štáty prijímajú na dosiahnutie cieľov týchto právnych predpisov.

Stanovisko výboru pre kontrolu regulácie

Výbor pre kontrolu regulácie vydal 24. júna 2022 kladné stanovisko s výhradami. Požiadal o zmeny na opravu konkrétne týchto troch aspektov: 1. koncepcia možností, ktoré sa považovali za nadmerne komplexné a ktoré nejasne nastoľovali hlavné možnosti politiky; 2. vplyvy na MSP a občanov, ktorých analýza sa považovala za nedostatočnú, pričom sa v správe neposudzuje, ako môžu byť ovplyvnené členské štáty; 3. správa sa považovala za nejasnú, pokiaľ ide o rozsah očakávaných vplyvov, kriticky sa v nej neposúdila platnosť názorných odhadov prínosov a nákladov a ich významu pre iniciatívu, pričom porovnanie možností sa podľa výboru nezakladalo na ich účinnosti, efektívnosti a súdržnosti.

Možnosti politiky sa v reakcii na pripomienky zjednodušili, a to znížením počtu a ich zoskupením. V celom znení sa ďalej rozpracovali vplyvy na MSP, ako aj informácie o vplyvoch na spotrebiteľov a členské štáty. Objasnila sa interpretácia údajov o nákladoch a prínosoch s cieľom predísť dojmu, že ich možno vykladať tak, že sú späté výlučne s touto iniciatívou. Dokončilo sa znenie týkajúce sa zásady rovnováhy záťaže. Napokon sa do znenia doplnilo posúdenie účinnosti, efektívnosti a súdržnosti jednotlivých možností.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Pri príprave tohto návrhu sa uskutočnili rozsiahle konzultácie so zainteresovanými stranami. Na základe usmernení Komisie o lepšej tvorbe práva sa v roku 2021 uskutočnila otvorená verejná konzultácia aj odborný prieskum, ktorých výsledky sa premietli do posúdenia vplyvu tohto návrhu. Stála sieť členských štátov a zainteresovaných strán na podporu vykonávania rámcovej smernice o vode a jej dcérskych smerníc bola priebežne informovaná, pričom rozsiahle konzultácie sa viedli najmä s pracovnými skupinami pre chemikálie a podzemnú vodu.

Pokiaľ ide o jednotlivé látky a skupiny látok určené na zaradenie do zoznamu látok znečisťujúcich povrchové vody, Spoločné výskumné centrum Komisie s podporou podskupín členských štátov a expertov zainteresovaných strán vypracovalo rozsiahlu technickú dokumentáciu. Napokon sa ako súčasť preskúmania Vedeckého výboru pre zdravotné, environmentálne a vznikajúce riziká (SCHEER) uverejnili predbežné stanoviská (pričom sa dodržala štvortýždňová lehota na pripomienkovanie), ktorých výsledky sa premietli do stanoviska výboru SCHEER. Preskúmanie nie je ukončené v prípade malého počtu látok. Navrhované hodnoty sa preto označili ako „podlieha potvrdeniu na základe stanoviska vyžiadaného od výboru SCHEER“. Všetky konečné navrhované hodnoty budú v plnom súlade s vedeckým odporúčaním.

• Získavanie a využívanie expertízy

Interné odborné znalosti poskytlo JRC, najmä pokiaľ ide o výber látok znečisťujúcich povrchové vody a odvodenie noriem environmentálnej kvality. Externé technické odborné

znalosti, a to aj o látkach znečisťujúcich podzemné vody, poskytli experti pracovných skupín pre chemikálie a podzemnú vodu. Posúdenie vplyvu Komisie podporila štúdia vypracovaná externými konzultantmi, v ktorej sa preskúmali hospodárske, sociálne a environmentálne vplyvy škály potenciálnych možností politiky, a to so zreteľom na očakávané vplyvy existujúcich a pripravovaných politík na úrovni EÚ a vstupy od zainteresovaných strán. Dokumentácia JRC o látkach, správy skupiny pre podzemnú vodu, správa zo štúdie konzultantov a správy z workshopov zainteresovaných strán sú dostupné prostredníctvom centra CIRCABC³¹.

- **Posúdenie vplyvu**

V posúdení vplyvu sa preskúmali tri skupiny možností, t. j. možnosti týkajúce sa povrchových vôd, možnosti súvisiace s podzemnými vodami a prierezové možnosti. Pokiaľ ide o povrchové vody, posúdil sa v ňom vplyv doplnenia škály látok (medzi skúmané látky patrili lieky, pesticídy, priemyselné chemikálie a kovy) do zoznamu prioritných látok, a tým aj stanovenia ich celoúnijných ENK. Pokiaľ ide o viacero existujúcich prioritných látok, v posúdení sa skúmal vplyv zmeny ich ENK (na základe nových vedeckých dôkazov). V prípade určitých iných súčasných prioritných látok sa skúmal vplyv ich odstránenia zo zoznamu. Pokiaľ ide o podzemné vody, v posúdení vplyvu sa preskúmal vplyv doplnenia konkrétnych (skupín) látok do zoznamu, najmä látok PFAS, nerelevantných metabolitov pesticídov (nrM) a liekov. Napokon, preskúmala sa v ňom škála možností v záujme zlepšenia digitalizácie, administratívneho zjednodušenia a riadenia rizík v oblasti znečistenia vôd.

Hlavnými zdrojmi znečistenia v prípade identifikovaných látok sú chemické výrobné procesy (priame emisie pri výrobe dreva, buničiny, ocele, pri spaľovaní, pri výrobe textílií, plastov atď.); vypúšťaná odpadová voda vrátane liekov a chemikálií, ako sú pracie prostriedky, spotrebný tovar, čistiace prostriedky, výrobky na osobnú starostlivosť; nepriame vypúšťanie vyplývajúce z používania pesticídov, biocídov a liekov v poľnohospodárstve; chemikálie používané pri výstavbe ciest; depozícia ortuti zo zariadení na spaľovanie fosílnych palív a látok PFAS z hasiacich pien. Všetky tieto zdroje a cesty sú predmetom právnych predpisov vrátane smernice 2010/75/EC o priemyselných emisiách (reviduje sa), smernice 91/271/EHS o čistení komunálnych odpadových vôd (reviduje sa), smernice 2009/128/ES o udržateľnom používaní pesticídov (reviduje sa), smernice 2001/83/ES o humánnych liekoch, nariadenia (EÚ) 2019/6 o veterinárnych liekoch, nariadenia REACH č. 1907/2006, nariadenia (ES) č. 1107/2009 o prípravkoch na ochranu rastlín, nariadenia (EÚ) č. 528/2012 o biocídnych výrobkoch a nariadenia (ES) č. 1223/2009 o kozmetických výrobkoch. Cieľom tohto návrhu je stanovením limitných hodnôt maximálnej koncentrácie týchto látok posilniť účinok a vykonávanie právnych predpisov EÚ o zdrojoch a ceste a v prípade, ak sa to vyžaduje na účely ochrany zdravia alebo životného prostredia, presadzovať prijatie prísnejších opatrení týkajúcich sa zdrojov/cesty na úrovni členských štátov.

Možnosti sa skúmali so zreteľom na ich environmentálne, sociálne a hospodárske náklady a prínosy, výsledkom čoho je tento balík uprednostňovaných možností:

³¹ [wfd - Library \(europa.eu\)](https://wfd-library.europa.eu/).

Povrchová voda		
Možnosť 1: Doplnenie jednotlivých látok do zoznamu prioritných látok s jednotlivo stanovenou normou environmentálnej kvality (EK) pre každú z týchto látok:		23 jednotlivých látok: 17-beta-estradiol (E2); acetamiprid; azitromycín; bifentrin; bisfenol A; karbamazepín; klaritromycín; klotianidín; deltametrín; diklofenak; erytromycín; esfenvalerát; estrón (E1); etinylestradiol (EE2); glyfozát; ibuprofen; imidakloprid; nikosulfurón; permetrín; tiakloprid; tiametoxám; triklozán; striebro.
Možnosť 2: Doplnenie skupiny do zoznamu prioritných látok s normou EK stanovenou pre „súčet“		PFAS (súčet 24 uvedených látok)
Možnosť 3: Zmena existujúcich noriem EK		Sprísnenie v prípade 14 látok: chlórpyrifos; cypermetrín; dikofol; dioxíny; diurón; fluorantén; hexabromcyklododekán (HBCDD); hexachlórbutadién; ortuť; nikel; nonyl fenol; polyaromatické uhľovodíky (PAH); brómované difenylétery (PBDE); tributylcín. Zmiernenie v prípade 2 látok: heptachlór/heptachlór epoxid; hexachlórbenzén.
Možnosť 4: Odstránenie		4 látky: alachlór; tetrachlórmetán; chlórfevinfos; simazín.
Podzemná voda		
Možnosť 1: Doplnenie prílohy I o látky s individuálne stanovenými normami kvality podzemných vôd		2 farmaceutické látky: karbamazepín a sulfametoxazol. Všetky nrM s jednotlivou NK podzemných vôd na úrovni 0,1 µg/l.
Možnosť 2: Doplnenie prílohy I o skupinu s normami kvality podzemných vôd stanovenými pre „súčet“		PFAS (súčet 24 uvedených látok)
Možnosť 3: Doplnenie do prílohy II		1 látka: primidón
Digitalizácia, administratívne zjednodušenie a lepšie riadenie rizík		
Možnosť 1: Poskytnutie usmernení a poradenstva o monitorovaní	b	Zlepšenie existujúcich usmernení o metódach založených na účinkoch s cieľom zlepšiť monitorovanie skupín/zmesí znečisťujúcich látok prostredníctvom metód založených na účinkoch.
	c	Vypracovanie harmonizovanej normy merania a usmernenia týkajúcich sa mikroplastov vo vode ako základu pre nahlasovanie členskými štátmi a budúce zaradenie do zoznamu v zmysle smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o podzemných vodách.
Možnosť 2: Stanoviť/zmeniť povinné postupy monitorovania	a	Zahrnutie povinnosti používať metódy založené na účinkoch s cieľom monitorovať estrogény do smernice o environmentálnej norme kvality.
	b	Vytvorenie povinného zoznamu sledovaných látok v podzemných vodách, ktorý je podobný zoznamu pre povrchové vody a pitnú vodu a poskytnutie usmernenia o monitorovaní látok uvedených v zozname.
	c	Zlepšenie cyklu monitorovania a preskúmania zoznamu sledovaných látok v povrchových vodách, aby sa poskytol dodatočný čas na spracovanie údajov pred revíziou zoznamu.
Možnosť 3: Harmonizácia nahlasovania a klasifikácie	a	Vytvorenie mechanizmu automatizovaného poskytovania údajov v rámci smernice o environmentálnych normách kvality a rámcovej smernice o vode s cieľom zabezpečiť v krátkych intervaloch jednoduchý prístup k údajom z monitorovania/údajom o stave na zefektívnenie a zníženie úsilia súvisiaceho so súčasným nahlasovaním, ako aj na umožnenie prístupu k nespracovaným údajom z monitorovania.
	b	Zavedenie registra noriem environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie ako prílohu k smernici

		o environmentálnych normách kvality, ako aj začlenenie znečisťujúcich látok špecifických pre povodie do hodnotenia chemického stavu povrchových vôd.
Možnosť 4: Legislatívne a administratívne hľadiská	a	Použitie smernice o environmentálnych normách kvality namiesto rámcovej smernice o vode na vymedzenie zoznamu prioritných látok a aktualizácia zoznamov látok znečisťujúcich povrchové a podzemné vody komitologickým postupom alebo delegovanými aktmi.
	b	Zmena stavu aldrínu, dieldrínu, endrínu, izodrínu, DDT, tetrachlóreténu a trichlóreténu z „iné znečisťujúce látky“ na prioritné látky.
	c	Zmena stavu 1,2-dichlóretánu, fluoranténu, olova, oktylfenolových etozylátov a pentachlórfenolu na prioritné rizikové látky.

Navrhovaným balíkom politík sa zabezpečuje, že legislatívne zmeny zostanú primerané, pričom hospodárske, sociálne a environmentálne prínosy prevažujú nad zodpovedajúcimi nákladmi, a že sú zamerané na otázky, ktoré možno najlepšie riešiť na úrovni EÚ.

Vzhľadom na interakciu tejto iniciatívy s inými politickými iniciatívami (a jej závislosť od nich), pokiaľ ide o určité opatrenia pre celú EÚ, je vyčíslenie jej nákladov, a najmä prínosov, náročné. Členské štáty si môžu okrem toho do veľkej miery zvoliť, ktoré opatrenia vykonajú na dosiahnutie súladu: uvedené opatrenia sa preto líšia podľa vnútroštátnych/miestnych okolností.

Pokiaľ ide o povrchové vody, značné priame náklady sa očakávajú napríklad v súvislosti s doplnením látok ibuprofen, glyfózát, PFAS a bisfenol A do zoznamu prioritných látok, ako aj so zmenou noriem EK v prípade polyaromatických uhlíkovodíkov (PAH), ortuti a niklu. Odvetviu to pravdepodobne spôsobí náklady na vývoj výrobku a spotrebiteľom náklady na náhradu týchto látok, a to aj v sektore poľnohospodárstva.

Najväčšie náklady v súvislosti podzemnými vodami pravdepodobne vyplynú z doplnenia noriem kvality pre látky PFAS. Náklady môžu byť späté s obmedzením používania pesticídov alebo priemyselných chemikálií, napríklad na nakladanie s kontaminovanými tuhými biologickými látkami a zintenzívňovanie úpravy odpadovej vody. Náklady uprednostňovaných možností digitalizácie, administratívneho zjednodušenia a lepšieho riadenia rizík sú administratívnej povahy, spočiatku by sa prejavili na úrovni EÚ a vo všeobecnosti by dosahovali nízku úroveň s možnou výnimkou v prípade mechanizmu automatizovaného poskytovania údajov. Náklady nemožno výlučne pripísať tejto iniciatíve, a to z dôvodu nevyhnutných interakcií a synergii s mnohými inými politikami EÚ, ktoré sa zaoberajú rovnakými látkami. Náklady v dôsledku znečisťovania sú prevažne internalizované prostredníctvom smernice o priemyselných emisiách a smernice o čistení komunálnych odpadových vôd, budúceho zákazu všetkých látok PFAS s výnimkou nevyhnutných použití, vykonávania pripravovanej iniciatívy pre mikropasty a ďalších iniciatív. Napríklad revíziou smernice o čistení komunálnych odpadových vôd sa posilní modernizácia mnohých čistiarní komunálnych odpadových vôd a zavedie sa rozšírená zodpovednosť výrobcu na pokrytie nákladov, čím sa výrazne zníži záťaž mikropolutantov vstupujúcich do povrchových a podzemných vôd.

Navrhovanou iniciatívou sa prispeje k znižovaniu koncentrácií akútne toxických a/alebo perzistentných chemických látok vo vode. Zároveň povedie k zvýšeniu hodnoty vodných ekosystémov a služieb, ktoré poskytujú. Medzi prínosy preto patrí obmedzený vplyv na ľudské zdravie, prírodu, opel'ovače a poľnohospodárstvo, ako aj ušetrené náklady na úpravu

vody. Umožnenie jednoduchšej dostupnosti údajov z monitorovania chemikálií, prístupu k nim a ich opakovaného použitia výrazne prispeje k súdržnosti hodnotenia bezpečnosti, pričom bude dôležitým krokom smerom k prístupu „jedna látka, jedno hodnotenie“, ku ktorému sa zaviazala Európska zelená dohoda.

Ciele udržateľného rozvoja

Návrh má pozitívne účinky na dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja č. 6 (voda), č. 12 (spotreba a výroba) a č. 14 (oceány). Pokiaľ ide o cieľ udržateľného rozvoja č. 6, v dôsledku prijímania a vykonávania opatrení členských štátov na zníženie koncentrácií znečisťujúcich látok sa s postupom času očakávajú nižšie úrovne znečistenia zdrojov pitnej vody, lepšia chemická kvalita povrchových a podzemných vôd, pričom podiel vodných útvarov s dobrou kvalitou okolitej vody by sa mal v priebehu času zvýšiť. Vo vzťahu k cieľu udržateľného rozvoja č. 12 sa predpokladá, že prijaté opatrenia, tak na úrovni EÚ (napríklad prostredníctvom iniciatívy pre udržateľnú výrobu alebo pripravovaného zákazu používania všetkých látok PFAS s výnimkou nevyhnutných použití), ako aj na úrovni členských štátov povedú k používaniu iných menej toxických zložiek vo výrobkoch. Napokon, pokiaľ ide o cieľ udržateľného rozvoja č. 14, treba uviesť priamy účinok na brakické vodné útvary a pobrežné vodné útvary (do vzdialenosti jednej námornej míle od pobrežia), na ktoré sa vzťahuje rámcová smernica o vode. Sladká voda, ktorá vstupuje do morí a oceánov prostredníctvom riek, bude okrem toho obsahovať čoraz nižšie koncentrácie látok regulovaných prostredníctvom tejto iniciatívy.

Kontrola súladu v oblasti klímy a zásada prvoradosti energetickej efektívnosti

Návrh je v súlade so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu stanoveným v európskom právnom predpise v oblasti klímy a s cieľovými hodnotami na úrovni Únie do roku 2030 a 2050. Najzásadnejší vplyv návrhu na zmiernenie zmeny klímy vyplýva z odstraňovania látok v čistiarnach odpadových vôd, čo predstavuje energeticky náročné procesy. V závislosti od opatrení, ktoré členské štáty prijali na zníženie alebo postupné odstránenie výskytu látok vo vode, by mal byť vplyv pozitívny (ak sa látky riešia pri zdroji, a preto si nevyžadujú odstraňovanie z odpadových vôd), neutrálny (ak sa látky nahrádzajú alternatívami, ktoré si vyžadujú rovnaké úsilie na odstraňovanie v čistiarnach odpadových vôd) alebo negatívny, ak sa členské štáty rozhodnú využívať prevažne úpravu odpadovej vody. Posledný uvedený scenár však nie je pravdepodobný, keďže zásah pri zdroji je vo všeobecnosti lacnejší a účinnejší. V revízii smernice o čistení komunálnych odpadových vôd sa okrem toho vyžaduje klimatická neutralita čistiarn odpadových vôd do roku 2040, čím sa vylučujú čisté negatívne účinky tohto návrhu vyplývajúce zo zvýšenej úpravy vody.

V tomto návrhu sa zohľadňuje zásada prvoradosti energetickej efektívnosti, ktorá bola predložená v prepracovanom znení smernice o energetickej efektívnosti. Podobne ako pri kontrole súladu v oblasti klímy, možno očakávať, že možnosti politiky v kombinácii s revíziou smernice o čistení komunálnych odpadových vôd budú mať aspoň neutrálny účinok z hľadiska energetickej efektívnosti.

Dňa 24. júna 2022 vydal výbor pre kontrolu regulácie kladné stanovisko s výhradami³².

³² Ares(2022)4634431 – 24. júna 2022.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadne dôsledky z hľadiska ochrany základných práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Pripojený finančný výkaz sa týka balíka v oblasti nulového znečistenia vrátane tohto návrhu, návrhu na revíziu smernice o čistení komunálnych odpadových vôd a smernice o kvalite ovzdušia. Uvádza sa v ňom vplyv na rozpočet a požadované ľudské a administratívne zdroje. Návrh bude mať vplyv na rozpočet Komisie, Európskej environmentálnej agentúry (EEA) a Európskej chemickej agentúry (ECHA) z hľadiska požadovaných ľudských a administratívnych zdrojov.

Pracovná záťaž Komisie v súvislosti s vykonávaním a presadzovaním sa mierne zvýši v dôsledku zaradenia väčšieho počtu látok do zoznamu a úsilia o harmonizáciu noriem kvality a prahových hodnôt látok vzbudzujúcich vnútroštátne obavy.

Komisia bude okrem toho ťažiť z preradenia vedeckých úloh na agentúru ECHA, ktorá bude nepretržite pomáhať Komisii pri prioritizácii látok a zmesí, stanovovaní noriem kvality a prahových hodnôt, identifikácii vhodných analytických metód a posudzovaní relevantných údajov z monitorovania. Vedecká podpora od agentúry ECHA by si vyžadovala 11 zamestnancov (ekvivalentov plného pracovného času).

Pracovné zaťaženie agentúry EEA sa zvýši v dôsledku zvýšeného a častejšieho nahlasovania požadovaného od členských štátov, ako aj mierneho nárastu počtu látok uvedených v zozname, čo si okrem už existujúceho 3,5 ekvivalentu plného pracovného času bude vyžadovať celkovo štyri dodatočné ekvivalenty plného pracovného času.

5. OSTATNÉ PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Plány manažmentu povodia predkladané každých šesť rokov Komisii a dobrovoľné elektronické nahlasovanie agentúre EEA v zmysle spoločnej implementačnej stratégie zostanú aj naďalej hlavným zdrojom informácií na overovanie účinného vykonávania návrhu, najmä súladu s novými alebo revidovanými normami kvality povrchových a podzemných vôd.

Zlepšenými mechanizmami zoznamu sledovaných látok, ktorými sa členským štátom ukladá povinnosť monitorovať látky vzbudzujúce obavy, sa Komisii umožní s pomocou agentúry ECHA a členských štátov identifikovať potrebu ďalších alebo prísnejších noriem kvality. Pravidelnejším nahlasovaním aj skutočných údajov z monitorovania a ich analýzou EEA sa inštitúciám EÚ, členským štátom a širokej verejnosti umožní získať presnejší a aktuálnejší prehľad o stave povrchových a podzemných vôd v EÚ.

Vďaka synergiám s vylepšeným registrom E-PRTR, ktorý sa má nahradiť novou elektronickou online databázou, t. j. „portálom priemyselných emisií“, sa súpisy emisií, ktoré sa v súčasnosti nahlasujú len každých šesť rokov, nahradia omnoho pravidelnejším a súdržnejším prehľadom celkových uvoľňovaní znečisťujúcich látok podľa jednotlivých odvetví. Členským štátom sa tým umožní sústrediť úsilie na vykonávanie.

Prílohy k obidvom smerniciam o povrchových aj podzemných vodách sa pravidelne preskúmajú na základe vedeckého a technického pokroku. Flexibilnejšími postupmi prijímania noriem kvality látok vzbudzujúcich obavy v kombinácii s ústrednými úlohami

udelenými agentúrou EEA, pokiaľ ide o analýzu pravidelnejších údajov z monitorovania, a agentúrou ECHA, pokiaľ ide o nepretržitú vedeckú podporu, sa umožní lepšie hodnotenie presnosti súčasných noriem a potreby nových noriem, a to s cieľom rýchlejšie sa zaoberať látkami vzbudzujúcimi obavy. Zapojenie obidvoch agentúr je v súlade s cieľom v rámci stratégie „Chemikálie – stratégia udržateľnosti“ prejsť na prístup „jedna látka, jedno hodnotenie“, ktorého výsledkom sú účinnejšie, efektívnejšie a súdržnejšie hodnotenia bezpečnosti chemikálií vo všetkých príslušných právnych predpisoch EÚ, a tým aj účinnejšie a prierezové vykonávacie opatrenia a návrhy nových noriem.

Analýza pravidelnejších údajov z monitorovania a údajov o stave sa účinne premietne do širšieho rámca pre monitorovanie a výhľad „nulového znečisťovania“, ktorý sa má počnúc rokom 2022 zverejňovať každé dva roky. Prispeje to k vyhodnoteniu vplyvov zníženia znečistenia vodných útvarov v dôsledku zavádzania širšieho súboru harmonizovaných noriem kvality v celej EÚ.

- **Vysvetľujúce dokumenty**

Návrh si vyžaduje vysvetľujúce dokumenty, keďže sú kľúčové na posúdenie zhody a overenie, že v transponovaných textoch sa odzrkadľuje litera a podstata smernice. Je to dôležité a nevyhnutné, keďže návrh sa vzťahuje na zmeny troch smerníc, ktoré mohli byť transponované do rôznych vnútroštátnych právnych predpisov. Keďže cieľom návrhu je v prvom rade zmena existujúcich noriem kvality alebo zavedenie nových, dôkladné overenie môžu uľahčiť vysvetľujúce dokumenty.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

1. Zmeny v smernici 2000/60/ES

Článok 1, článok 7 ods. 2, článok 11 ods. 3 písm. k), článok 4 ods. 1, príloha V (body 1.4.3, 2.3.2 a 2.4.5) a príloha VII (bod 7.7) sa menia s cieľom zohľadniť navrhované vypustenie článkov 16 a 17 (uvedené ďalej v texte).

Článok 2 o vymedzení pojmov sa mení s cieľom aktualizovať vymedzenie pojmov „dobrý chemický stav povrchových vôd“, „prioritné látky“ a „normy environmentálnej kvality“ a zaviesť vymedzenie pojmov „prioritné rizikové látky“ a „znečisťujúce látky špecifické pre povodie“. Zmeny sú potrebné na: 1. zohľadnenie návrhu nahradiť súčasný postup spolurozhodovania na prijímanie noriem environmentálnej kvality (ďalej aj „normy EK“) delegovanými aktmi; 2. rozšírenie rozsahu pojmu „chemický stav“, aby sa vzťahoval aj na „znečisťujúce látky špecifické pre povodie“, ktoré boli doteraz súčasťou vymedzenia pojmu „ekologický stav“ podľa prílohy V; 3) zohľadnenie možných budúcich spúšťacích hodnôt založených na účinkoch ako súčasť vymedzenia pojmu „normy environmentálnej kvality“.

Článok 3 o administratívnej koordinácii v rámci správnych území povodí sa mení s cieľom zaviesť v prípade výnimočných okolností spôsobených prírodnými silami alebo vyššou mocou, najmä mimoriadne silných povodní, dlhodobého sucha alebo závažných incidentov znečistenia, povinnosť príslušných orgánov všetkých potenciálne zasiahnutých vodných útvarov vrátane útvarov v členských štátoch ležiacich po prúde navzájom sa informovať a spolupracovať s cieľom minimalizovať škody a riešiť dôsledky.

Okrem tejto zmeny sa s cieľom zohľadniť vypustenie článku 16 mení **článok 4** o cieľoch, aby sa zabezpečilo, že jeho písmeno a) bod iv) obsahuje výslovnú povinnosť členských štátov postupne znižovať nielen znečisťovanie prioritnými látkami, ale aj znečisťovanie znečisťujúcimi látkami špecifickými pre povodie.

Článok 8 ods. 3 o metódach analýzy a monitorovania stavu vody sa mení s cieľom zosúladiť komitologický postup s Lisabonskou zmluvou, a to nahradením pôvodného „regulačného postupu s kontrolou“ „postupom preskúmania“ stanoveným v článku 21. V rovnakom odseku sa okrem toho zavádza nové splnomocnenie na umožnenie prijímania vykonávacích aktov na stanovenie ďalších podrobností, pokiaľ ide o nové povinnosti sprístupňovať údaje z monitorovania agentúre EEA, ako aj pravidelnejšie poskytovať údaje o stave, a to v súlade s **novými odsekmi 4 a 5**. Tieto zmeny sú v úplnom súlade s existujúcimi povinnosťami v zmysle smernice 2007/2/ES (INSPIRE), ktorou sa členským štátom ukladá povinnosť zverejňovať súbory priestorových údajov vrátane polohy a prevádzky zariadení na monitorovanie životného prostredia, ktoré sa týkajú merania emisií a stavu zložiek životného prostredia (ovzdušia, vody, pôdy). Na zníženie administratívnej záťaže by sa malo ďalej zefektívniť aj šírenie údajov, a to v súlade s digitálnou stratégiou EÚ, smernicou (EÚ) 2019/1024 o otvorených dátach a prístupom „jedna látka, jedno hodnotenie“ v zmysle stratégie „Chemikálie – stratégia udržateľnosti“.

Článok 10 o kombinovanom prístupe k bodovým a difúznym zdrojom znečistenia sa mení s cieľom aktualizovať odkazy na rôzne smernice, ktoré sa zaoberajú znečistením z bodového a difúzneho zdroja (po ich zrušení a nahradení).

Článok 12 o problémoch, ktoré sa nedajú riešiť na úrovni členského štátu, sa upravuje na posilnenie a sformalizovanie postupu spolupráce medzi členskými štátmi.

Článok 15 ods. 3 o podávaní priebežnej správy každé tri roky o pokroku dosiahnutom v rámci programov a opatrení sa vypúšťa, keďže administratívna záťaž, ktorá z toho vyplýva, sa považuje za neprimeranú v porovnaní s prínosmi z hľadiska lepšej kontroly a riadenia vykonávania.

Články 16 a 17 o postupe, podľa ktorého mala Komisia predkladať legislatívne návrhy na zaradenie do zoznamu a identifikáciu noriem EK útvarov povrchových a podzemných vôd, sa vypúšťajú, keďže sa stali zastaranými.

Článok 18 ods. 2 písm. e) sa mení s cieľom zohľadniť navrhované vypustenie článku 16, zatiaľ čo **článok 18 ods. 4** sa mení, aby odzrkadľoval navrhované vypustenie článku 15 ods. 3.

Článok 20 o technických úpravách sa mení s cieľom: 1. nahradiť súčasný regulačný postup s kontrolou, pokiaľ ide o zmenu príloh I a III, postupom delegovaných aktov; 2. nahradiť súčasný regulačný postup, pokiaľ ide o prijímanie usmernení na vykonávanie príloh II a V a stanovovanie formátov na prenos a spracovanie údajov, postupom preskúmania.

Novým článkom 20a sa zavádzajú ustanovenia o postupe prijímania delegovaných aktov, a to v súlade s Lisabonskou zmluvou.

Cieľom zmeny **článku 21** o výbore je nahradenie odkazu na pôvodné „rozhodnutie o komitológii“ v súčasnosti účinným „nariadením o komitológii“.

Článok 22 o zrušeníach a prechodných ustanoveniach sa mení s cieľom aktualizovať odkazy so zreteľom na navrhované zmeny príslušných príloh k smerniciam 2000/60/ES a 2008/105/ES.

Okrem uvedených zmien sa so zreteľom na vypustenie článku 16 mení **príloha V** s cieľom: 1. vyňať znečisťujúce látky špecifické pre povodie z vymedzenia pojmu ekologický stav a zapracovať ich do vymedzenia pojmu chemický stav, a to s cieľom zabezpečiť, že monitorovanie prioritných látok aj znečisťujúcich látok špecifických pre povodie sa vykonáva nielen tam, kde sa tieto znečisťujúce látky vypúšťajú do vody, ale aj na miestach, kde sa dostávajú do ovzdušia; 2. udeliť Komisii právomoc prijímať výsledky medzikalibračného

porovnania v podobe delegovaných aktov; 3. umožniť členským štátom využívať nové techniky monitorovania vrátane pozorovania Zeme a diaľkového snímania.

Príloha VIII o informačnom zozname hlavných znečisťujúcich látok sa mení, aby zahŕňala mikroplasty a gény antimikrobiálnej rezistencie.

Príloha X sa vypúšťa, keďže zoznam, ktorý obsahuje, sa nahrádza zoznamom v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES.

2. Zmeny v smernici 2006/118/ES o podzemných vodách

Názov sa mení s cieľom objasniť, že táto smernica sa týka len znečistenia podzemných vôd a nevzťahuje sa na ich kvantitatívny stav.

Článok 1 o účele smernice sa mení s cieľom vyňať odkaz na článok 17 rámcovej smernice o vode vzhľadom na to, že bol základom na prijatie samotnej smernice o podzemných vodách, a preto je bezpredmetný.

Článok 2 o vymedzení pojmov sa mení, aby popri prahových hodnotách stanovených na úrovni členských štátov zahŕňal aj vymedzenie pojmu prahové hodnoty stanovené na úrovni EÚ.

Článok 3 o kritériách na hodnotenie chemického stavu podzemných vôd sa mení s cieľom zohľadniť nové vymedzenie pojmu „prahové hodnoty stanovené na úrovni EÚ“.

Článok 4 o postupe hodnotenia chemického stavu podzemných vôd sa mení z rovnakého dôvodu ako článok 3

Vkladá sa **nový článok 6a** s cieľom zaviesť povinný „mechanizmus zoznamu sledovaných látok“ v útvaroch podzemných vôd, a to v súlade s ustanovením stanoveným v článku 8b smernice o environmentálnych normách kvality. Mechanizmom sa stanovuje trojročný proces, v rámci ktorého Komisia na základe príspevkov agentúry ECHA a po dôkladnej konzultácii s členskými štátmi určuje prioritné látky, ktoré sa majú monitorovať v podzemných vodách. Výsledné informácie sa premietnu do šesťročnej revízie noriem kvality, ktoré sa majú zahrnúť do prílohy I. Súčasťou ustanovenia je aj povinnosť agentúry ECHA zverejňovať vedecké správy vypracované vo vzťahu k zoznamu sledovaných látok.

Článok 8 o technických úpravách sa mení s cieľom: 1. nahradiť postup vykonávacích aktov delegovanými aktmi, pokiaľ ide o prispôsobenie prílohy II časti A a C a príloh III a IV vedeckému a technickému pokroku; 2. udeliť Komisii delegované právomoci na zaradenie nových látok znečisťujúcich podzemné vody do prílohy I a na stanovenie ich nových celoúnijných noriem kvality, ako aj na zaradenie tých znečisťujúcich látok do časti B prílohy II, pri ktorých majú členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt; 3. udeliť Komisii delegované právomoci s cieľom stanoviť podľa potreby prahové hodnoty na úrovni EÚ, a to aj pre znečisťujúce látky alebo skupiny znečisťujúcich látok, ktoré nevzbudzujú obavy na úrovni celej EÚ, aby sa zvýšila úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia a dosiahlo sa harmonizovanejšie vykonávanie; 4. objasniť ústrednú úlohu agentúry ECHA v tomto rámci, ako aj jej povinnosť zverejňovať vedecké správy týkajúce sa možných zmien.

Nový článok 8a sa vkladá s cieľom zaviesť ustanovenia o postupe prijímania delegovaných aktov, a to v súlade s Lisabonskou zmluvou.

Článok 9 o výbore sa mení s cieľom nahradiť odkaz na pôvodné „rozhodnutie o komitológii“ novším „nariadením o komitológii“.

Článok 10 o revízii príloh I a II prostredníctvom postupu spolurozhodovania sa vypúšťa so zreteľom na nový postup delegovaných aktov stanovený v článku 8 a článku 8a.

Príloha I o celoúnijných normách kvality látok znečisťujúcich podzemné vody sa mení s cieľom vložiť nové látky znečisťujúce podzemné vody a súvisiace normy kvality pre určité perfluórované a polyfluórované alkylované látky (PFAS), lieky a nerelevantné metabolity pesticídov (nrM).

Príloha II o vnútroštátnych prahových hodnotách pre látky znečisťujúce podzemné vody sa mení s cieľom: 1. vložiť farmaceutickú látku primidón do zoznamu syntetických látok, pri ktorých majú členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt; 2. objasniť, že jej časť B a časť C sa vzťahujú len na mechanizmus stanovovania prahových hodnôt na vnútroštátnej úrovni; 3. zabezpečiť, aby členské štáty informovali agentúru ECHA, aby sa jej umožnilo zverejnenie týchto informácií a 4. doplniť novú časť D na začlenenie harmonizovaných prahových hodnôt pre skupinu látok „súčet látok trichlóretén a tetrachlóretén“.

Príloha III o hodnotení chemického stavu podzemných vôd a **príloha IV** o identifikácii a zvrate významných a trvalo vzostupných trendov sa menia s cieľom zohľadniť nový pojem „prahové hodnoty stanovené na úrovni EÚ“.

3. Zmeny v smernici 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality

Názov sa mení s cieľom objasniť, že smernica sa týka znečistenia povrchových vôd.

Článok 3 o environmentálnych normách kvality sa mení s cieľom objasniť dátumy uplatňovania nových a revidovaných noriem environmentálnej kvality (ENK). Zjednodušujú sa aj povinnosti monitorovania v biote uvedené v odseku 2 a hodnotenie dlhodobých trendov uvedené v odseku 6, a to objasnením ich rozsahu pôsobnosti v prílohe. Odsek 7 tohto článku sa vypúšťa s cieľom zohľadniť navrhované nahradenie postupu spolurozhodovania postupom delegovaných aktov, pokiaľ ide o zmenu zoznamu prioritných látok.

Článok 5 o súpise emisií sa mení na zjednodušenie nahlasovacej povinnosti a podľa možnosti jej zosúladenie s povinnosťou v zmysle právnych predpisov EÚ na riešenie emisií z veľkých priemyselných zariadení (v súčasnosti sa reviduje) a umožnenie zjednodušeného nahlasovania do portálu priemyselných emisií, ktorého podrobnosti sa stanovujú prostredníctvom budúceho vykonávacieho aktu. Nahlasovanie v rámci plánov manažmentu povodia sa preto bude naďalej uplatňovať len na difúzne emisie.

Článok 7a o koordinácii medzi rôznymi právnymi predpismi EÚ týkajúcimi sa chemických látok sa mení s cieľom zaviesť odkaz na právne predpisy EÚ vzťahujúce sa na lieky a zohľadniť navrhované nahradenie postupu spolurozhodovania postupom delegovaných aktov, pokiaľ ide o aktualizáciu a stanovovanie ENK.

Článok 8 sa mení s cieľom: 1. udeliť Európskej komisii delegované právomoci vykonať každých šesť rokov revíziu prílohy I s cieľom zvážiť zaradenie nových prioritných látok a súvisiacich ENK do zoznamu, a to na základe príspevkov agentúry ECHA; 2. udeliť Komisii delegované právomoci na pravidelnú revíziu zoznamu kategórií znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, ktoré sú v súčasnosti uvedené v novej prílohe II časti B (touto prílohou II sa na tento účel nahrádza bod 1.2.6 a príloha VIII k rámcovej smernici o vode, ktorá sa zodpovedajúcim spôsobom upraví na vyňatie znečisťujúcich látok špecifických pre povodie z vymedzenia ekologického stavu a ich zapracovanie do režimu uplatniteľného na chemický stav); 3. udeliť Komisii delegované právomoci prijímať v prípade potreby celoúnijné ENK pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie a zaradiť ich do prílohy II časti C (v návrhu sú v tejto časti C uvedené štyri prioritné látky, ktoré boli pôvodne súčasťou prílohy I, ale boli „vyrazené zo zoznamu“, pretože sa už nepovažovali za látky vzbudzujúce celoúnijné obavy); 4. objasniť ústrednú úlohu, ktorú má agentúra ECHA v úzkej spolupráci

s členskými štátmi a zainteresovanými stranami zohrávať pri stanovovaní ENK, ako aj jej povinnosť zverejňovať vedecké správy v súvislosti so zmenou príloh.

Článok 8a sa mení s cieľom: 1. zjednodušiť spôsob, akým členské štáty môžu prezentovať chemický stav pre všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky oddelene od celkového chemického stavu; 2. umožniť členským štátom vykonávať menej intenzívne monitorovanie niektorých látok; 3. od členských štátov požadovať, aby vykonávali monitorovanie založené na účinkoch v záujme hodnotenia prítomnosti estrogénových hormónov vo vodných útvaroch s cieľom možného budúceho stanovenia spúšťacích hodnôt založených na účinkoch.

Článok 8b sa mení s cieľom: 1. zlepšiť cyklus monitorovania a preskúmania mechanizmu zoznamu sledovaných látok, stanovujúc namiesto súčasného dvojročného trojročný cyklus. Spoločne s navrhovaným predĺžením cyklu monitorovania z 12 na 24 mesiacov sa tým poskytne viac času na spracovanie údajov pred revíziou zoznamu, aby bolo možné lepšie zohľadniť rôzne frekvencie pre znečisťujúce látky so sezónnymi výkyvmi emisií (napr. pesticídy/biocídy); 2. umožniť zaradenie mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie do nasledujúceho zoznamu sledovaných látok, ktoré budú predmetom vhodných monitorovacích a analytických metód identifikovaných na základe príspevkov agentúry ECHA.

Novým článkom 8d sa zavádza povinnosť členských štátov stanoviť ENK pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie uvedené v prílohe II časti A. Nahrádza sa tým v súčasnosti formulovaná povinnosť v bode 1.2.6 prílohy V k rámcovej smernici o vode, a to v súlade s návrhom s cieľom zabezpečiť, aby sa znečisťujúce látky špecifické pre povodie stali súčasťou hodnotenia skôr chemického než ekologického stavu útvarov povrchových vôd. Cieľom ustanovenia je zároveň zabezpečiť, aby celúňijné ENK stanovené pre určité znečisťujúce látky špecifické pre povodie mali prednosť pred ENK určenými na vnútroštátnej úrovni. Napokon, zmenou sa členským štátom ukladá povinnosť informovať agentúru ECHA s cieľom umožniť jej zverejňovať každý úmysel v súvislosti so zaradením znečisťujúcich látok do zoznamu a/alebo stanovením ENK v záujme zvýšenia transparentnosti a synergii.

Článok 10, v ktorom sa objasňuje, že príloha X k rámcovej smernici o vode sa má nahradiť znením uvedeným v prílohe II k smernici 2008/105/ES, sa vypúšťa z toho dôvodu, že príloha II k smernici 2008/105/ES neexistovala a že príloha X sa vypúšťa v nadväznosti na začlenenie postupu delegovaných aktov do smernice 2008/105/ES na prispôsobenie zoznamu prioritných látok a stanovenie zodpovedajúcich ENK.

Názov prílohy I sa upravuje s cieľom vypustiť pojem „iné znečisťujúce látky“, ktorý sa stal zastaraným, keďže odkazuje na látky, na ktoré sa pred prijatím smernice o environmentálnych normách kvality vzťahovali iné právne predpisy: rozlišovanie medzi prioritnými látkami a týmito „inými znečisťujúcimi látkami“ už nie je potrebné. Časť A, v ktorej sa uvádzajú látky a ich ENK, sa nahrádza novou prílohou, v ktorej sa do zoznamu prioritných látok zaraďuje dodatočných 23 látok: lieky, priemyselné látky, pesticídy a kovy. V tejto prílohe sa zároveň uvádzajú látky, ktoré sú nebezpečné, všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky, ako aj látky, ktoré si vyžadujú hodnotenie dlhodobých trendov.

Vkladá sa **nová príloha II**, v ktorej sa v časti A stanovuje informačný zoznam znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, pri ktorých majú členské štáty zväziť stanovenie ENK a ich uplatňovanie tam, kde vzbudzujú obavy. Časť B zahŕňa všeobecné zásady takéhoto konania a odkazuje na usmernenia o ňom, pričom v časti C sa uvádza register harmonizovaných ENK znečisťujúcich látok špecifických pre povodie. Posledné uvedené sa prijímú prostredníctvom budúcich delegovaných aktov, ktorými Komisia stanoví harmonizované ENK určitých ďalších znečisťujúcich látok špecifických pre povodie vtedy, ak to bude potrebné na

zabezpečenie dostatočnej a harmonizovanej ochrany životného prostredia, a to aj v prípade znečisťujúcich látok, ktoré nevzbudzujú alebo zatiaľ nevzbudzujú obavy na úrovni celej EÚ.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Znečistenie povrchových a podzemných vôd chemickými látkami predstavuje pre vodné prostredie hrozbu s takými dôsledkami, akými sú akútna a chronická toxicita vodných organizmov, akumulácia znečisťujúcich látok v ekosystéme, strata prírodných biotopov a biodiverzity, ako aj pre ľudské zdravie. Stanovenie noriem environmentálnej kvality pomáha realizovať cieľ nulového znečistenia pre netoxické životné prostredie.
- (2) Podľa článku 191 ods. 2 druhej vety Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) politika Únie týkajúca sa životného prostredia vychádza zo zásad predchádzania škodám a prevencie, zo zásady nápravy škôd na životnom prostredí prioritne pri zdroji a zo zásady, že náhradu škody hradí znečisťovateľ.
- (3) Európska zelená dohoda³ je úijnou stratégiou, ktorej cieľom je do roku 2050 dosiahnuť klimaticky neutrálne, čisté a obehové hospodárstvo, optimalizáciu riadenia zdrojov a zároveň minimalizáciu znečistenia. Konkrétne sa aspektmi znečistenia uvedenými v Európskej zelenej dohode zaoberajú Stratégia EÚ s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti⁴ a akčný plán týkajúci sa nulového znečisťovania⁵. Medzi

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska zelená dohoda [COM(2019) 640 final].

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Chemikálie – stratégia udržateľnosti, Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final].

d'alsie obzvlášť relevantné a doplnkové politiky patria stratégia EÚ pre plasty⁶ z roku 2018, farmaceutická stratégia pre Európu⁷ z roku 2021, stratégia biodiverzity⁸, stratégia Z farmy na stôl⁹, stratégia EÚ v oblasti pôdy do roku 2030¹⁰, digitálna stratégia EÚ¹¹ a dátová stratégia EÚ¹².

- (4) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES¹³ sa stanovuje rámec na ochranu vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd. Tento rámec zahŕňa identifikáciu prioritných látok spomedzi látok, ktoré predstavujú značné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na úrovni Únie. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES¹⁴ sa pre celú Úniu stanovujú environmentálne normy kvality týkajúce sa 45 prioritných látok uvedených v prílohe X k smernici 2000/60/ES a ôsmich ďalších znečisťujúcich látok, ktoré už boli regulované na úrovni Únie pred zavedením prílohy X rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES¹⁵. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES¹⁶ sa stanovujú normy kvality podzemných vôd platné v celej Únii týkajúce sa dusičnanov a účinných látok v pesticídoch, ako aj kritériá stanovenia vnútroštátnych prahových hodnôt pre iné látky znečisťujúce podzemné vody. Stanovuje sa v nej aj minimálny zoznam 12 znečisťujúcich látok a ich ukazovateľov, v prípade ktorých sa od členských štátov vyžaduje, aby zvažili stanovenie takýchto vnútroštátnych prahových hodnôt. Normy kvality podzemných vôd sa stanovujú v prílohe I k smernici 2006/118/ES.

⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Cesta k zdravej planéte pre všetkých, Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

⁶ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve [COM(2018) 28 final].

⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Farmaceutická stratégia pre Európu [COM(2020) 761 final].

⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030, Prinavrátanie prírody do našich životov [COM(2020) 380 final].

⁹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381 final].

¹⁰ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Stratégia EÚ v oblasti pôdy do roku 2030, Využívanie prínosov zdravej pôdy v prospech ľudí, potravín, prírody a klímy [COM(2021) 699 final].

¹¹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Formovanie digitálnej budúcnosti Európy [COM(2020) 67 final].

¹² Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, Európska dátová stratégia [COM(2020) 66 final].

¹³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

¹⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).

¹⁵ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES z 20. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam prioritných látok v oblasti vodnej politiky a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2000/60/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1).

¹⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).

- (5) Zaradenie látok do prílohy X k smernici 2000/60/ES alebo do prílohy I či do prílohy II k smernici 2006/118/ES sa zvažuje na základe hodnotenia rizika, ktoré tieto látky predstavujú pre ľudí a vodné prostredie. Kľúčovými zložkami tohto hodnotenia sú poznatky o koncentráciách látok v životnom prostredí vrátane informácií získaných z monitorovania podľa zoznamu sledovaných látok a o (eko)toxikológii látok, ako aj o ich perzistentnosti, bioakumulácii, karcinogenite, mutagenite, reprodukčnej toxicite a potenciáli narušenia endokrinného systému.
- (6) Komisia preskúmala zoznam prioritných látok v prílohe X k smernici 2000/60/ES v súlade s článkom 16 ods. 4 uvedenej smernice a článkom 8 smernice 2008/105/ES a preskúmala aj zoznamy látok v prílohách I a II k smernici 2006/118/ES v súlade s článkom 10 uvedenej smernice a na základe nových vedeckých poznatkov dospela k záveru, že je vhodné tieto zoznamy zmeniť doplnením nových látok, stanovením noriem environmentálnej kvality alebo noriem kvality podzemných vôd týkajúcich sa týchto novo pridaných látok, revíziou noriem environmentálnej kvality týkajúcich sa niektorých existujúcich látok v súlade s vedeckým pokrokom a v prípade niektorých existujúcich a novo pridaných látok stanovením environmentálnych noriem kvality pre biotu. Takisto identifikovala, ktoré ďalšie látky sa pravdepodobne akumulujú v sedimente alebo biote, a objasnila, že trendy takýchto látok v sedimente alebo biote by sa mali monitorovať. Preskúmanie zoznamov látok podporili rozsiahle konzultácie s odborníkmi z útvarov Komisie, členských štátov, skupín zainteresovaných strán a Vedeckého výboru pre zdravotné, environmentálne a vznikajúce riziká.
- (7) Na účinné riešenie problémov väčšiny znečisťujúcich látok počas celého ich životného cyklu vrátane, ak je to relevantné, chemického zloženia, autorizácie alebo schvaľovania, regulácie emisií počas výroby a používania alebo iných procesov, ako aj počas nakladania s odpadom sa vyžaduje kombinácia opatrení siahajúcich od kontroly pri zdroji až po koniec reťazca. Stanovenie nových alebo prísnejších noriem kvality týkajúcich sa vodných útvarov je preto doplnkom k iným právnym predpisom Únie, ktoré sa zaoberajú alebo by sa mohli zaoberať problematikou znečistenia v jednej alebo viacerých z týchto etáp, a je v súlade s týmito predpismi vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006¹⁷, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009¹⁸, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012¹⁹, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6²⁰, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES²¹, smernice Európskeho

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).

²¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

parlamentu a Rady 2009/128/ES²², smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ²³ a smernice Rady 91/271/EHS²⁴.

- (8) Nové vedecké poznatky poukazujú na značné riziko, ktoré okrem už regulovaných látok predstavujú viaceré ďalšie znečisťujúce látky nachádzajúce sa vo vodných útvaroch. Osobitný problém sa odhalil dobrovoľným monitorovaním perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (ďalej aj „látky PFAS“) a liekov v podzemnej vode. Látky PFAS boli zistené vo viac ako 70 % meracích bodov podzemnej vody v Únii a v značnom počte lokalít sú zjavne prekročené existujúce vnútroštátne prahové hodnoty, pričom vo veľkej miere sa tam vyskytujú aj farmaceutické látky. Pokiaľ ide o povrchové vody, kyselina perfluóroktánsulfónová a jej deriváty sa už uvádzajú ako prioritné látky, ale v súčasnosti sa uznáva, že riziko predstavujú aj iné látky PFAS. Monitorovanie podľa zoznamu sledovaných látok na základe článku 8b smernice 2008/105/ES potvrdilo riziko, ktoré pre povrchové vody predstavujú viaceré farmaceutické látky, ktoré by sa preto mali doplniť do zoznamu prioritných látok.
- (9) V smernici 2000/60/ES sa vyžaduje, aby členské štáty určili vodné útvary používané na odber vody určenej na ľudskú spotrebu, monitorovali ich a prijali potrebné opatrenia, aby nedošlo k zhoršeniu ich kvality a aby sa znížila úroveň úpravy vody čistením, ktorá sa požaduje pri produkcii vody vhodnej na ľudskú spotrebu. V tejto súvislosti boli ako potenciálne riziko pre ľudské zdravie identifikované mikroplasty, ale na potvrdenie potreby stanovenia normy environmentálnej kvality pre mikroplasty v povrchových a podzemných vodách sa vyžaduje viac údajov z monitorovania. Mikroplasty by sa preto mali zaradiť do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako Komisia určí vhodné metódy monitorovania. V tejto súvislosti by sa mali zohľadniť metodiky monitorovania mikroplastov a hodnotenia rizík, ktoré predstavujú pre pitnú vodu, vypracované podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184²⁵.
- (10) Boli vyjadrené obavy v súvislosti s rizikom vzniku antimikrobiálnej rezistencie v dôsledku prítomnosti mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam a génov antimikrobiálnej rezistencie vo vodnom prostredí, ale monitorovanie sa uskutočnilo len v malom rozsahu. Príslušné gény antimikrobiálnej rezistencie by sa mali zahrnúť aj do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako sa vypracujú vhodné metódy monitorovania. Je to v súlade s Európskym akčným plánom „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii, ktorý Komisia prijala v júni 2017, a s farmaceutickou stratégiou pre Európu, ktorá sa takisto zaoberá touto otázkou.
- (11) Vzhľadom na rastúcu informovanosť o význame zmesí, a teda aj monitorovania založeného na účinkoch na určenie chemického stavu, a vzhľadom na to, že pre

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).

²³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

²⁴ Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

²⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

estrogénové látky už existujú dostatočne spoľahlivé metódy monitorovania založeného na účinkoch, by členské štáty mali uplatňovať takéto metódy na posúdenie kumulatívnych účinkov estrogénových látok v povrchových vodách počas obdobia najmenej dvoch rokov. Umožní sa tým porovnanie výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými použitím konvenčných metód monitorovania troch estrogénových látok uvedených v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Toto porovnanie sa použije pri posúdení, či sa metódy monitorovania založené na účinkoch môžu použiť ako spoľahlivé skriningové metódy. Použitie takýchto skriningových metód by malo tú výhodu, že by sa mohlo vzťahovať na účinky všetkých estrogénových látok, ktoré majú podobné účinky, a nielen tých, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Vymedzenie normy environmentálnej kvality v smernici 2000/60/ES by sa malo upraviť tak, aby sa zabezpečilo, že sa v budúcnosti môže vzťahovať aj na spúšťacie hodnoty, ktoré by sa mohli stanoviť na posúdenie výsledkov monitorovania založeného na účinkoch.

- (12) V hodnotení právnych predpisov Únie o vodách²⁶ (ďalej len „hodnotenie“) sa dospelo k záveru, že proces identifikácie a zostavovania zoznamu znečisťujúcich látok ovplyvňujúcich povrchové a podzemné vody a stanovovania alebo revízie noriem kvality týkajúcich sa týchto látok by sa vzhľadom na nové vedecké poznatky mohol urýchliť. Ak by tieto úlohy vykonávala Komisia, a teda by neprebiehali v rámci riadneho legislatívneho postupu, ako sa v súčasnosti stanovuje v článkoch 16 a 17 smernice 2000/60/ES a v článku 10 smernice 2006/118/ES, mohlo by sa zlepšiť fungovanie mechanizmov zoznamu sledovaných látok v prípade povrchových a podzemných vôd, najmä pokiaľ ide o harmonogram a postupnosť zaraďovania do zoznamu, či o monitorovanie a hodnotenie výsledkov, mohlo by sa posilniť prepojenie medzi mechanizmom zoznamu sledovaných látok a preskúmaním zoznamov znečisťujúcich látok a pri zmenách zoznamov znečisťujúcich látok by sa mohol rýchlejšie zohľadňovať vedecký pokrok. Z tohto dôvodu a vzhľadom na potrebu urýchlene zmeniť zoznamy znečisťujúcich látok a ich normy environmentálnej kvality na základe nových vedeckých a technických poznatkov by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť prílohu I k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam prioritných látok a zodpovedajúce normy environmentálnej kvality stanovené v časti A uvedenej prílohy, a zmeniť prílohu I k smernici 2006/118/ES, pokiaľ ide o zoznam znečisťujúcich látok v podzemných vodách a normy kvality stanovené v uvedenej prílohe. V tejto súvislosti by Komisia mala zohľadniť výsledky monitorovania látok uvedených v zoznamoch sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách. V dôsledku toho by sa mali vypustiť články 16 a 17 smernice 2000/60/ES a príloha X k uvedenej smernici, ako aj článok 10 smernice 2006/118/ES.
- (13) V hodnotení sa takisto dospelo k záveru, že medzi členskými štátmi existujú príliš veľké rozdiely, pokiaľ ide o normy kvality a prahové hodnoty stanovené na vnútroštátnej úrovni pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie a pre znečisťujúce látky v podzemnej vode. Znečisťujúce látky špecifické pre povodie, ktoré neboli identifikované ako prioritné látky podľa smernice 2000/60/ES, doteraz podliehali vnútroštátnym normám environmentálnej kvality a považovali sa za fyzikálno-

²⁶

Commission Staff Working Document Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive (Pracovný dokument útvarov Komisie, Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode, smernice o podzemných vodách, smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o povodniach) [SWD(2019) 439 final].

chemické prvky kvality na podporu hodnotenia ekologického stavu povrchových vôd. Aj v prípade podzemných vôd mali členské štáty možnosť stanoviť si vlastné prahové hodnoty, a to aj pre vyrábané syntetické látky. Táto flexibilita viedla k suboptimálnym výsledkom z hľadiska porovnateľnosti stavu vodných útvarov medzi členskými štátmi a z hľadiska ochrany životného prostredia. Preto treba stanoviť postup, ktorý na úrovni Únie umožní dohodu o normách environmentálnej kvality a prahových hodnotách, ktoré sa majú uplatňovať na tieto látky, ak sú identifikované ako látky vzbudzujúce vnútroštátne obavy, a zriadiť registre uplatniteľných noriem environmentálnej kvality a prahových hodnôt.

- (14) Okrem toho začlenenie znečisťujúcich látok špecifických pre povodie do vymedzenia chemického stavu povrchových vôd zabezpečuje koordinovanejší, súdržnejší a transparentnejší prístup, pokiaľ ide o monitorovanie a hodnotenie chemického stavu útvarov povrchových vôd a súvisiace informácie pre verejnosť. Uľahčuje aj cielenejší prístup k identifikácii a vykonávaniu opatrení na riešenie všetkých otázok súvisiacich s chemickými látkami holistickejším, účinnejším a efektívnejším spôsobom. Preto by sa malo zmeniť vymedzenie pojmov „ekologický stav“ a „chemický stav“ a rozsah pôsobnosti „chemického stavu“ by sa mal rozšíriť tak, aby zahŕňal aj znečisťujúce látky špecifické pre povodie, ktoré boli dosiaľ súčasťou vymedzenia pojmu „ekologický stav“ v prílohe V k smernici 2000/60/ES. V dôsledku toho by sa do smernice 2008/105/ES mal zahrnúť pojem normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie a súvisiace postupy.
- (15) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť časť B prílohy II k smernici 2006/118/ES úpravou zoznamu znečisťujúcich látok, v prípade ktorých musia členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt.
- (16) Vzhľadom na potrebu urýchlene sa prispôbiť vedeckým a technickým poznatkom a zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii, pokiaľ ide o znečisťujúce látky špecifické pre povodie, by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom upraviť prílohu II k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam kategórií znečisťujúcich látok stanovených v časti A uvedenej prílohy, a upraviť časť C prílohy II, pokiaľ ide o harmonizované normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie alebo ich skupiny. Členské štáty by mali tieto harmonizované normy environmentálnej kvality uplatňovať pri hodnotení stavu svojich útvarov povrchových vôd, ak sa zistilo riziko vyplývajúce z týchto znečisťujúcich látok.
- (17) Pri preskúmaní zoznamu prioritných látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES sa dospelo k záveru, že niekoľko prioritných látok už nevyvoláva obavy v celej Únii, a preto by sa v časti A prílohy I k uvedenej smernici už nemali uvádzať. Tieto látky by sa preto mali považovať za znečisťujúce látky špecifické pre povodie a mali by sa spolu s ich zodpovedajúcimi normami environmentálnej kvality zahrnúť do časti C prílohy II k smernici 2008/105/ES. Vzhľadom na to, že tieto znečisťujúce látky sa už nepovažujú za látky vzbudzujúce obavy v celej Únii, normy environmentálnej kvality sa musia uplatňovať len vtedy, ak by tieto znečisťujúce látky mohli naďalej vyvolávať obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni.
- (18) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky a umožniť porovnateľnosť stavu vodných útvarov medzi členskými štátmi treba harmonizovať vnútroštátne prahové hodnoty niektorých látok znečisťujúcich podzemné vody. Preto by sa ako nová časť D prílohy

II k smernici 2006/118/ES mal zaviesť register harmonizovaných prahových hodnôt v prípade látok znečisťujúcich podzemné vody a vzbudzujúcich obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni. Harmonizované prahové hodnoty stanovené v uvedenom registri sa musia uplatňovať len v tých členských štátoch, v ktorých znečisťujúce látky, na ktoré sa vzťahujú tieto prahové hodnoty, ovplyvňujú stav podzemných vôd. Pre súčet dvoch syntetických znečisťujúcich látok trichlóretylén a tetrachlóretylén treba harmonizovať vnútroštátne prahové hodnoty, keďže nie všetky členské štáty, v ktorých sú dané znečisťujúce látky relevantné, uplatňujú prahové hodnoty pre súčet týchto znečisťujúcich látok a stanovené vnútroštátne prahové hodnoty sú rôzne. Harmonizovaná prahová hodnota by mala byť v súlade s parametrickou hodnotou stanovenou pre súčet týchto znečisťujúcich látok v pitnej vode podľa smernice (EÚ) 2020/2184.

- (19) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť časť D prílohy II k smernici 2006/118/ES na účely prispôsobenia registra harmonizovaných prahových hodnôt, pokiaľ ide o zaradené znečisťujúce látky, a harmonizovaných prahových hodnôt technickému a vedeckému pokroku.
- (20) Všetky ustanovenia smernice 2006/118/ES týkajúce sa hodnotenia chemického stavu podzemných vôd by sa mali prispôbiť zavedeniu tretej kategórie harmonizovaných prahových hodnôt v časti D prílohy II k uvedenej smernici, a to popri normách kvality stanovených v prílohe I k uvedenej smernici a vnútroštátnych prahových hodnotách určených v súlade s metodikou stanovenou v časti A prílohy II k uvedenej smernici.
- (21) S cieľom zabezpečiť účinné a jednotné rozhodovanie a rozvíjať synergie s prácou vykonávanou v rámci iných právnych predpisov Únie o chemikáliách by Európska chemická agentúra (ďalej len „agentúra ECHA“) mala mať trvalú a jasne vymedzenú úlohu pri prioritizácii látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamov sledovaných látok a do zoznamov látok v prílohách I a II k smernici 2008/105/ES a prílohách I a II k smernici 2006/118/ES, ako aj pri odvodzovaní príslušných a vedecky podložených noriem kvality. Vykonávanie určitých úloh zverených agentúre ECHA by mal poskytovaním stanovísk uľahčiť Výbor pre hodnotenie rizík (RAC) a výbor ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC). Agentúra ECHA by mala takisto zabezpečiť lepšiu koordináciu medzi rôznymi environmentálnymi právnymi predpismi zvýšenou transparentnosťou, pokiaľ ide o znečisťujúce látky v zozname sledovaných látok, alebo vypracovanie celoúnijných či vnútroštátnych noriem environmentálnej kvality alebo prahových hodnôt, a to zverejňovaním príslušných vedeckých správ.
- (22) V hodnotení sa dospelo k záveru, že na podporu lepšieho vykonávania a presadzovania právnych predpisov Únie o vodách je potrebné častejšie a efektívnejšie elektronické nahlasovanie. Vzhľadom na svoju úlohu pravidelnejšie monitorovať stav znečistenia v zmysle akčného plánu nulového znečistenia by Európska environmentálna agentúra (ďalej aj „agentúra EEA“) mala takéto častejšie a efektívnejšie nahlasovanie členskými štátmi uľahčovať. Je dôležité, aby sa environmentálne informácie o stave povrchových a podzemných vôd v Únii včas sprístupnili verejnosti a Komisii. Od členských štátov by sa preto malo vyžadovať, aby Komisii a agentúre EEA sprístupňovali údaje z monitorovania zozbierané v rámci smernice 2000/60/ES s využitím mechanizmov automatizovaného nahlasovania a poskytovania údajov pomocou aplikačného programovacieho rozhrania alebo rovnocenných mechanizmov. Očakáva sa, že administratívna záťaž bude malá, keďže od členských štátov sa už

teraz vyžaduje, aby verejnosti sprístupňovali témy priestorových údajov v rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES²⁷, ako aj podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024²⁸. Tieto témy priestorových údajov zahŕňajú umiestnenie a prevádzku zariadení na environmentálne monitorovanie, súvisiace merania emisií a stav environmentálnych médií.

- (23) Lepšia integrácia tokov údajov nahlasovaných agentúre EEA v zmysle právnych predpisov Únie o vodách, a najmä súpisov emisií požadovaných smernicou 2008/105/ES, s tokmi údajov nahlasovanými na portáli priemyselných emisií podľa smernice 2010/75/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006²⁹, zjednoduší a zefektívni nahlasovanie súpisov v súlade s článkom 5 smernice 2008/105/ES. Zároveň sa tým zníži administratívna a pracovná záťaž pri príprave plánov manažmentu povodia. V kombinácii so zrušením priebežného hlásenia o napredovaní programových opatrení, ktoré sa ukázalo ako neúčinné, táto jeho zjednodušená forma umožní členským štátom vynaložiť väčšie úsilie pri nahlasovaní emisií, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy o priemyselných emisiách, ale na ktoré sa vzťahuje nahlasovanie emisií podľa článku 5 smernice 2008/105/ES.
- (24) Lisabonskou zmluvou sa zaviedlo rozlíšenie medzi delegovanými právomocami, ktoré Komisii umožňujú prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu (delegované akty), a udelenými právomocami, ktoré Komisii umožňujú prijímať akty na zabezpečenie jednotných podmienok na vykonávanie právne záväzných aktov Únie (vykonávacie akty). Smernice 2000/60/ES a 2006/118/ES by sa mali zosúladiť s právnym rámcom zavedeným Lisabonskou zmluvou.
- (25) Splnomocnenia v článku 20 ods. 1 prvom pododseku smernice 2000/60/ES a v bode 1.4.1 písm. ix) prílohy V k uvedenej smernici, v ktorých sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňajú kritériá článku 290 ods. 1 ZFEÚ, keďže sa týkajú úprav príloh k uvedenej smernici a prijatia pravidiel, ktoré ju dopĺňajú. Preto by sa mali zmeniť na splnomocnenia Komisie prijímať delegované akty.
- (26) Splnomocnenie v článku 8 smernice 2006/118/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá článku 290 ods. 1 ZFEÚ, keďže sa týka úprav príloh k uvedenej smernici. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie Komisie prijímať delegované akty.
- (27) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravy delegovaných aktov, svojich prípravných prác, uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na

²⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

²⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1).

zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

- (28) Splnomocnenie v článku 8 ods. 3 smernice 2000/60/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá článku 290 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa týka prijatia technických špecifikácií a štandardizovaných metód analýzy a monitorovania stavu vôd, a preto sa zameriava na zabezpečenie jednotných podmienok harmonizovaného vykonávania uvedenej smernice. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie Komisie prijímať vykonávacie akty. S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť údajov by sa splnomocnenie malo rozšíriť aj na stanovenie formátov nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s článkom 8 ods. 4. Právomoci prenesené na Komisiu by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011³⁰.
- (29) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2000/60/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely prijatia technických formátov nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s článkom 8 ods. 3 smernice 2000/60/ES. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (30) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2008/105/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely prijatia štandardizovaných formátov nahlasovania emisií z bodových zdrojov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../...⁺, agentúre EEA. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (31) Treba zohľadniť vedecký a technický pokrok v oblasti monitorovania stavu vodných útvarov v súlade s požiadavkami na monitorovanie stanovenými v prílohe V k smernici 2000/60/ES. Členským štátom by sa preto malo povoliť použitie údajov a služieb vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímachov a zariadení *in situ* alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov.
- (32) Vzhľadom na nárast nepredvídateľných poveternostných javov, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, a závažných incidentov znečistenia, ktoré spôsobujú alebo zhoršujú cezhraničné havarijné znečistenie, by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili okamžité informovanie o takýchto incidentoch ostatným potenciálne postihnutým členským štátom a aby s takýmito členskými štátmi účinne spolupracovali s cieľom zmierniť účinky udalosti alebo incidentu. Takisto je potrebné posilniť spoluprácu medzi členskými štátmi a zefektívniť postupy cezhraničnej spolupráce v prípade štrukturálnejších, t. j. nenáhodných a dlhodobějších cezhraničných problémov, ktoré nemožno vyriešiť na úrovni členských štátov, v súlade s článkom 12 smernice 2000/60/ES. V prípade, že je potrebná európska pomoc, príslušné vnútroštátne orgány môžu zaslať žiadosti o pomoc Koordinačnému centru Komisie pre reakcie na núdzové situácie, ktoré bude koordinovať možné ponuky

³⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁺ Úrad pre publikácie: vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157 a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov a odkaz na uverejnenie uvedenej smernice v úradnom vestníku.

pomoci a ich realizáciu prostredníctvom mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany v súlade s článkom 15 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady 1313/2013³¹.

- (33) Smernice 2000/60/ES, 2006/118/ES a 2008/105/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (34) Keďže ciele tejto smernice, a to zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zvýšiť environmentálnu kvalitu európskych sladkých vôd, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu cezhraničnej povahy znečisťovania vôd ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny v smernici 2000/60/ES

Smernica 2000/60/ES sa mení takto:

- 1. V článku 1 sa štvrtá zarážka nahrádza takto:

„– dosiahnutiu cieľov príslušných medzinárodných dohôd, a to aj tých, ktorých cieľom je prevencia a eliminácia znečistenia morského prostredia, činnosťou Únie na zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok s konečným cieľom dosiahnuť koncentrácie približujúce sa požadovým hodnotám pre prirodzene sa vyskytujúce látky a hodnoty koncentrácií blížiacie sa k nule pre vyrábané syntetické látky.“;
- 2. Článok 2 sa mení takto:
 - a) Bod 24 sa nahrádza takto:

„24. „Dobrá chemická kvalita povrchových vôd“ je chemická kvalita požadovaná na splnenie environmentálnych cieľov pre povrchové vody stanovených v článku 4 ods. 1 písm. a), to znamená chemická kvalita útvaru povrchovej vody, v ktorom dosiahnuté koncentrácie znečisťujúcich látok neprekračujú environmentálne normy kvality pre prioritné látky uvedené v časti A prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES* a normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. c) a článkom 8d ods. 1 uvedenej smernice.“;
 - b) Bod 30 sa nahrádza takto:

„30. „Prioritné látky“ sú látky uvedené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES, čiže látky, ktoré vo veľkej časti členských štátov predstavujú významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia.“;
 - c) Vkladajú sa tieto body 30a a 30b:

³¹ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

„30a. „Prioritné rizikové látky“ sú prioritné látky, ktoré sú označené ako „rizikové“ na základe toho, že sú vo vedeckých správach, v príslušných právnych predpisoch Únie alebo v príslušných medzinárodných dohodách uznané ako toxické, perzistentné a náchylné na bioakumuláciu alebo ako vzbudzujúce rovnakú úroveň obáv, ak je táto obava relevantná pre vodné prostredie.

30b. „Znečisťujúce látky špecifické pre povodie“ sú znečisťujúce látky, ktoré sa neidentifikujú alebo sa prestali identifikovať ako prioritné látky, ale ktoré členské štáty identifikovali na základe posúdenia tlakov a vplyvov na útvary povrchovej vody vykonaného v súlade s prílohou II k tejto smernici ako látky predstavujúce významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na svojom území.“;

d) Bod 35 sa nahrádza takto:

„35. „Norma environmentálnej kvality“ je koncentrácia konkrétnej znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, sedimente alebo biote, ktorá sa nesmie prekročiť z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, alebo spúšťa hodnota takejto znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok v prípade nepriaznivých účinkov na ľudské zdravie alebo životné prostredie nameraná metódou založenou na účinkoch.“;

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o prevencii a regulácii znečistenia povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).“;

3. V článku 3 sa vkladá tento odsek 4a:

„4a. Členské štáty v prípade výnimočných okolností prírodného pôvodu alebo vyššej moci, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, alebo závažných incidentov znečistenia, ktoré by mohli mať vplyv na vodné útvary nižšie po prúde nachádzajúce sa v iných členských štátoch, zabezpečia, aby príslušné orgány pre vodné útvary situované nižšie po prúde v takýchto členských štátoch, ako aj Komisia boli okamžite informované a aby sa nadviazala potrebná spolupráca na vyšetrenie príčin a riešenie dôsledkov výnimočných okolností alebo incidentov.“;

4. Článok 4 ods. 1 sa mení takto:

a) V písmene a) sa bod iv) nahrádza takto:

„iv) členské štáty zavedú potrebné opatrenia na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného prioritnými látkami a znečisťujúcimi látkami špecifickými pre povodie a na zastavenie alebo postupné ukončenie emisií, vypúšťania a únikov prioritných rizikových látok.“;

b) V písmene b) bode iii) sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Opatrenia na dosiahnutie zvrátenia takéhoto trendu sa vykonávajú v súlade s článkom 5 smernice 2006/118/ES a prílohou IV k uvedenej smernici s výhradou uplatnenia odsekov 6 a 7 tohto článku a bez toho, aby bol dotknutý odsek 8 tohto článku.“;

5. V článku 7 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Členské štáty pre každý vodný útvar identifikovaný podľa odseku 1 zabezpečia, aby nielen spĺňal ciele podľa článku 4 v súlade s požiadavkami tejto smernice pre povrchové vody vrátane noriem kvality stanovených na úrovni Únie, ale aby v rámci použitého spôsobu úpravy vody a v súlade s právnymi predpismi Únie výsledná kvalita upravenej vody spĺňala aj požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184*.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).“;

6. Článok 8 sa mení takto:

a) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť technické špecifikácie a štandardizované metódy analýzy a monitorovania stavu vôd v súlade s prílohou V a určiť formáty nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s odsekom 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2.“;

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 4 a 5:

„4. Členské štáty zabezpečia, aby sa dostupné individuálne údaje z monitorovania zozbierané v súlade s bodom 1.3.4 prílohy V a výsledný stav vôd v súlade s prílohou V sprístupňovali verejnosti a Európskej environmentálnej agentúre (EEA) aspoň raz ročne elektronicky v strojovo čitateľnom formáte v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES*, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES** a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024***. Na tieto účely členské štáty použijú formáty stanovené v súlade s odsekom 3 tohto článku.

5. Agentúra EEA zabezpečí, aby sa informácie sprístupnené v súlade s odsekom 4 pravidelne spracúvali a analyzovali na účely ich sprístupnenia na príslušných portáloch Únie, na opakované použitie Komisiou a príslušnými agentúrami Únie a na účely poskytovania aktuálnych, objektívnych, spoľahlivých a porovnateľných informácií Komisii, členským štátom a verejnosti, najmä o stave vôd, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009****.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).

**** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti (Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13).“;

7. Článok 10 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty na dosiahnutie súladu s cieľmi, normami kvality a prahovými hodnotami stanovenými podľa tejto smernice zabezpečia zavedenie a vykonávanie:

a) regulácie emisií na základe najlepších dostupných techník;

b) príslušných limitných hodnôt emisií;

c) regulácie v prípade difúzných vplyvov, ktorá prípadne zahŕňa najlepšie environmentálne postupy stanovené v:

- smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES*;
- smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ**;
- smernici Rady 91/271/EHS***;
- smernici Rady 91/676/EHS****;
- akýchkoľvek ďalších príslušných právnych predpisoch Únie, ktoré sa zaoberajú znečisťovaním z bodových zdrojov alebo difúznym znečisťovaním.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

*** Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

**** Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1).“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak si kvalitatívny cieľ, norma kvality alebo prahová hodnota zavedené či už podľa tejto smernice, smerníc 2006/118/ES alebo 2008/105/ES, alebo podľa akejkoľvek inej právnej úpravy Únie vyžadujú prísnejšie podmienky ako tie, ktoré by vyplynuli z uplatňovania odseku 2, zodpovedajúcim spôsobom sa stanovujú prísnejšie regulácie emisií.“;

8. V článku 11 ods. 3 sa písmeno k) nahrádza takto:

„k) opatrení na elimináciu znečistenia povrchových vôd spôsobeného prioritnými rizikovými látkami a na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného inými látkami,

ktoré by inak bránilo členským štátom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 pre útvary povrchových vôd;“;

9. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Problémy, ktoré sa nedajú riešiť na úrovni členského štátu

1. Ak členský štát zistí problém, ktorý má vplyv na jeho vodné hospodárstvo, ale tento členský štát ho nemôže vyriešiť, oznámi túto skutočnosť Komisii a ktorémukoľvek inému príslušnému členskému štátu s odporúčaniami na jeho vyriešenie.

2. Dotknuté členské štáty spolupracujú s cieľom identifikovať zdroje problémov uvedených v odseku 1 a opatrenia potrebné na ich riešenie.

Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však tri mesiace po oznámení od iného členského štátu v súlade s odsekom 1.

10. 3. Komisia je o každej spolupráci uvedenej v odseku 2 informovaná a je k nej prizývaná. V prípade potreby Komisia po zohľadnení správ vypracovaných podľa článku 13 zvaží, či treba prijať ďalšie opatrenia na úrovni Únie s cieľom znížiť cezhraničné vplyvy na vodné útvary.“;

11. V článku 15 sa vypúšťa odsek 3;

12. Články 16 a 17 sa vypúšťajú;

13. Článok 18 sa mení takto:

- a) V odseku 2 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) súhrn všetkých návrhov, regulačných opatrení a stratégií na reguláciu chemického znečistenia alebo na zastavenie alebo postupné ukončenie používania rizikových látok;“;

- b) Odsek 4 sa vypúšťa;

14. Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

Technické úpravy a vykonávanie tejto smernice

„1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a s cieľom zmeniť prílohy I a III a oddiel 1.3.6 prílohy V, aby sa požiadavky na informácie v súvislosti s príslušnými orgánmi, obsah ekonomickej analýzy a vybrané normy monitorovania prispôsobili vedeckému a technickému pokroku.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a s cieľom doplniť túto smernicu určením hodnôt stanovených pre klasifikácie monitorovacích systémov členských štátov v súlade s medzikalibračným postupom stanoveným v bode 1.4.1 prílohy V.

3. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť technické formáty prenosu údajov v zmysle článku 8 ods. 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2. Komisii pri stanovovaní týchto formátov na požiadanie pomáha agentúra EEA.“;

15. Vkladá sa tento článok 20a:

„Článok 20a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 20 ods. 1 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [Úrad pre publikácie: vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 20 ods. 1 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 20 ods. 1 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“;

16. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011*.
 2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
- Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“;

17. V článku 22 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Environmentálne ciele uvedené v článku 4, environmentálne normy kvality stanovené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES a prahové hodnoty pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené podľa článkov 8 a 8d uvedenej

smernice sa na účely smernice 2010/75/EÚ považujú za normy environmentálnej kvality.“;

18. Príloha V sa mení v súlade s prílohou I k tejto smernici;
19. V časti A prílohy VII sa bod 7.7 nahrádza takto:
„7.7. súhrn opatrení prijatých na zníženie emisií prioritných látok a na postupné ukončenie emisií prioritných rizikových látok;“;
20. Príloha VIII sa mení v súlade s prílohou II k tejto smernici;
21. Príloha X sa vypúšťa.

Článok 2

Zmeny v smernici 2006/118/ES

Smernica 2006/118/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:
„Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd“;
2. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:
„1. Touto smernicou sa stanovujú osobitné opatrenia na prevenciu a reguláciu znečisťovania podzemných vôd s cieľom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) smernice 2000/60/ES. Medzi tieto opatrenia patria:
a) kritériá hodnotenia dobrého chemického stavu podzemných vôd;
b) kritériá identifikácie a zvrátenia významných a trvalo vzostupných trendov a kritériá vymedzenia počiatočných bodov zvrátenia trendov.“;
3. V článku 2 sa bod 2 nahrádza takto:
„2. prahová hodnota je norma kvality podzemných vôd stanovená členskými štátmi v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) alebo na úrovni Únie v súlade s článkom 8 ods. 3;“;
4. Článok 3 sa mení takto:
 - a) V odseku 1 prvom pododseku sa dopĺňa toto písmeno c):
„c) prahové hodnoty stanovené na úrovni Únie v súlade s článkom 8 ods. 3 a uvedené v časti D prílohy II k tejto smernici.“;
 - b) Odsek 2 sa nahrádza takto:
„2. Prahové hodnoty uvedené v odseku 1 písm. b) sa môžu určiť na celoštátnej úrovni, na úrovni oblasti povodia alebo časti medzinárodnej oblasti povodia, ktoré je súčasťou územia členského štátu alebo na úrovni útvaru alebo skupiny útvarov podzemných vôd.“;
 - c) Odsek 5 sa nahrádza takto:
„5. Všetky prahové hodnoty uvedené v odseku 1 sa zverejnia v plánoch manažmentu povodia, ktoré sa vypracúvajú podľa článku 13 smernice 2000/60/ES, spolu so zhrnutím informácií uvedených v časti C prílohy II k tejto smernici.“;

Členské štáty do [Úrad pre publikácie – vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] informujú Európsku chemickú agentúru (ECHA) o celoštátnych prahových hodnotách uvedených v odseku 1 písm. b). Agentúra ECHA tieto informácie zverejní.“;

d) V odseku 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Členské štáty zmenia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území, a to vždy, keď nové informácie o znečisťujúcich látkach, skupinách znečisťujúcich látok alebo ukazovateľoch znečistenia naznačia, že treba stanoviť prahovú hodnotu pre ďalšiu látku alebo zmeniť existujúcu prahovú hodnotu alebo opätovne zaradiť do zoznamu prahovú hodnotu, ktorá bola z neho predtým vypustená. Ak sa príslušné prahové hodnoty stanovia alebo zmenia na úrovni Únie, členské štáty podľa týchto hodnôt prispôbia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území.“;

5. V článku 4 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) nie sú prekročené hodnoty noriem kvality podzemných vôd uvedené v prílohe I a prahové hodnoty uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b) a c) v žiadnom z monitorovacích bodov v dotknutom útvare alebo skupine útvarov podzemných vôd, alebo“;

6. Vkladá sa tento článok 6a:

„Článok 6a

Zoznam sledovaných látok

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, aby vzhľadom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA určila zoznam sledovaných látok, v prípade ktorých majú členské štáty zhromažďovať údaje z monitorovania v celej Únii, a stanovila formáty, ktoré majú členské štáty používať na nahlasovanie výsledkov tohto monitorovania a súvisiacich informácií Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.

Zoznam sledovaných látok obsahuje maximálne päť látok alebo skupín látok a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matrice a metódy nespôsobia príslušným orgánom nadmerné náklady. Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú spomedzi látok, v prípade ktorých dostupné informácie naznačujú, že môžu na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a v prípade ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Tento zoznam sledovaných látok zahŕňa látky vzbudzujúce obavy.

Tieto látky sa do zoznamu sledovaných látok zaradia hneď po identifikácii vhodných metód monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie.

Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie:

- a) prílohu I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES* a výsledky najnovšieho preskúmania uvedenej prílohy;
- b) zoznamy sledovaných látok vypracované v súlade so smernicou 2008/105/ES a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184**;

- c) požiadavky na riešenie znečistenia pôdy vrátane súvisiacich údajov z monitorovania;
- d) charakteristiku správnych území povodí, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 5 smernice 2000/60/ES, a výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 uvedenej smernice;
- e) informácie o objeme výroby, spôsoboch používania, vnútorných vlastnostiach (vrátane mobility v pôde a prípadne veľkosti častíc), koncentráciách v životnom prostredí a nepriaznivých účinkoch konkrétnej látky alebo skupiny látok na ľudské zdravie a vodné prostredie vrátane informácií zhromaždených v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006***, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009****, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012*****, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6*****, so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES***** a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES*****;
- f) výskumné projekty a vedecké publikácie vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach a údajoch a informáciách z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení *in situ* alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;
- g) odporúčania zainteresovaných strán.

Agentúra ECHA každé tri roky pripraví správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa štvrtého pododseku, a túto správu zverejní. Sprístupnenie prvej správy sa uskutoční do X [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň dvadsiateho prvého mesiaca po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

2. Prvý zoznam sledovaných látok sa vypracuje do ... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Zoznam sledovaných látok sa následne aktualizuje každých 36 mesiacov.

Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku alebo skupinu látok, pri ktorej považuje za možné posúdiť jej riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka alebo skupina látok sa môže v zozname sledovaných látok pri jeho aktualizácii ponechať na ďalšie obdobie troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania. Aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje aj jednu alebo viacero ďalších látok, v prípade ktorých sa Komisia so zreteľom na vedecké správy agentúry ECHA domnieva, že by mohli predstavovať riziko pre vodné prostredie.

3. Členské štáty monitorujú každú látku alebo skupinu látok v zozname sledovaných látok na vybraných reprezentatívnych monitorovacích staniciach počas obdobia 24 mesiacov. Obdobie monitorovania sa začne do šiestich mesiacov od zostavenia zoznamu sledovaných látok.

Každý členský štát si zvolí aspoň jednu monitorovaciu stanicu plus počet staníc zodpovedajúci jeho celkovej ploche útvarov podzemnej vody v km² vydelenej číslom 60 000 (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).

Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a sezónnosti v prípade každej látky alebo skupiny látok zohľadnia spôsoby používania a možný výskyt látky alebo skupiny látok. Frekvencia monitorovania nesmie byť kratšia ako raz za rok.

Ak členský štát dokáže vygenerovať dostatočné, porovnateľné, reprezentatívne a najnovšie údaje z monitorovania konkrétnej látky alebo skupiny látok z existujúcich monitorovacích programov alebo štúdií, môže sa rozhodnúť, že nevykoná dodatočné monitorovanie tejto látky alebo skupiny látok v rámci mechanizmu zoznamu sledovaných látok za predpokladu, že táto látka alebo skupina látok bola monitorovaná metodikou, ktorá je v súlade s monitorovacími matricami a analytickými metódami uvedenými vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok.

4. Členské štáty sprístupnia výsledky monitorovania uvedeného v odseku 3 tohto článku v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a s vykonávacím aktom, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatým podľa odseku 1. Sprístupnia aj informácie o reprezentatívnosti monitorovacích staníc a o stratégii monitorovania.

5. Agentúra ECHA na konci 24-mesačného obdobia uvedeného v odseku 3 preskúma výsledky monitorovania a posúdi, ktoré látky alebo skupiny látok treba monitorovať počas ďalšieho 24-mesačného obdobia, a preto sa majú ponechať v zozname sledovaných látok, a ktoré látky alebo skupiny látok možno zo zoznamu sledovaných látok vypustiť.

Ak Komisia so zreteľom na posúdenie agentúrou ECHA uvedené v prvom pododseku dospeje k záveru, že ďalšie monitorovanie s cieľom ďalej posudzovať riziko pre vodné prostredie sa nevyžaduje, uvedené posúdenie sa zohľadní pri preskúmaní prílohy I alebo II v zmysle článku 8.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o prevencii a regulácii znečisťovania povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

*** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

**** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

***** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

***** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).

***** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

***** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).

7. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Preskúmanie príloh I až IV

1. Komisia preskúma po prvýkrát do... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = šesť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každých šesť rokov zoznam znečisťujúcich látok stanovený v prílohe I a normy kvality týkajúce sa týchto znečisťujúcich látok stanovené v uvedenej prílohe, ako aj zoznam znečisťujúcich látok a ukazovatele stanovené v časti B prílohy II.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením alebo vypustením látok znečisťujúcich podzemné vody a noriem kvality týkajúcich sa týchto znečisťujúcich látok stanovených v uvedenej prílohe a zmeniť časť B na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením znečisťujúcich látok alebo ukazovateľov, v prípade ktorých musia členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom zmeniť časť D prílohy II na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku doplnením alebo zmenou harmonizovaných prahových hodnôt pre jednu alebo viac znečisťujúcich látok uvedených v časti B uvedenej prílohy.

4. Komisia pri prijímaní delegovaných aktov v zmysle odsekov 2 a 3 zohľadní vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6 tohto článku.

5. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom zmeniť časti A a C prílohy II a prílohy III a IV na účely ich prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku.

6. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii s preskúmaním príloh I a II. V týchto správach treba zohľadniť:

a) stanovisko výboru pre hodnotenie rizík a výboru ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu;

b) výsledky programov monitorovania stanovených v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES;

c) údaje z monitorovania zozbierané v súlade s článkom 6a ods. 4 tejto smernice;

d) výsledky preskúmania príloh k smernici 2008/105/ES a smernici (EÚ) 2020/2184;

e) informácie a požiadavky na riešenie znečistenia pôdy;

f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímachov a zariadení *in situ* a/alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;

g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán.

6. Agentúra ECHA každých šesť rokov vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia preskúmania uvedeného v odsekoch 2 a 3. Prvá správa sa predloží Komisii... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

8. Vkladá sa tento článok 8a:

„Článok 8a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 1 a 2 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [Úrad pre publikácie: vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 1 a 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 1 alebo 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“;

9. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011*.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“;

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“;

10. Článok 10 sa vypúšťa;
11. Príloha I sa nahrádza textom v prílohe III k tejto smernici;
12. Príloha II sa mení v súlade s prílohou IV k tejto smernici;
13. V bode 2 prílohy III sa písmeno c) nahrádza takto:
„c) akékoľvek iné významné informácie vrátane porovnania ročného aritmetického priemeru obsahu príslušných znečisťujúcich látok v monitorovacom bode s normami kvality podzemných vôd stanovenými v prílohe I a prahovými hodnotami uvedenými v článku 3 ods. 1 písm. b) a c).“;
14. V časti B bode 1 prílohy IV sa úvodná veta nahrádza takto:
„počiatočný bod pre vykonávanie opatrení na zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov nastane, keď obsah znečisťujúcej látky dosiahne 75 % parametrických hodnôt noriem kvality podzemných vôd stanovených v prílohe I a prahových hodnôt uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) a c), ak:“.

Článok 3

Zmeny v smernici 2008/105/ES

Smernica 2008/105/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:
„Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o prevencii a regulácii znečisťovania povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES“;
2. Článok 3 sa mení takto:
 - a) V odseku 1a prvom pododseku sa dopĺňa tento bod iii):
„iii) látky uvedené pod číslami 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 v časti A prílohy I, pre ktoré sú stanovené revidované ENK, a novo identifikované látky uvedené pod číslami 46 až 70 v časti A prílohy I s účinnosťou od... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice], s cieľom zabrániť zhoršovaniu chemického stavu útvarov povrchových vôd a dosiahnuť dobrý chemický stav povrchových vôd v súvislosti s týmito látkami.“;
 - b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Pokiaľ ide o látky, v prípade ktorých sa ENK pre biotu alebo ENK pre sediment stanovujú v časti A prílohy I, členské štáty uplatňujú takéto ENK pre biotu alebo ENK pre sediment.

V prípade iných látok, než sú látky uvedené v prvom pododseku, uplatňujú členské štáty ENK pre vody stanovené v časti A prílohy I.“;

c) V odseku 6 prvom pododseku sa prvá veta nahrádza takto:

„Členské štáty na základe monitorovania stavu povrchových vôd vykonávaného v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES zabezpečia analýzu dlhodobých trendov koncentrácií tých prioritných látok, ktoré sa v časti A prílohy I identifikujú ako látky, ktoré majú tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote.“;

d) Odsek 7 sa vypúšťa;

e) Odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť časť B bod 3 prílohy I na účely jeho prispôsobenia vedeckému alebo technickému pokroku.“;

3. Článok 5 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty vyhotovia na základe informácií zhromaždených v súlade s článkami 5 a 8 smernice 2000/60/ES a ďalších dostupných údajov súpis a prípadne aj mapy emisií, vypúšťania a únikov všetkých prioritných látok uvedených v časti A prílohy I k tejto smernici a všetkých znečisťujúcich látok uvedených v časti A prílohy II k tejto smernici pre každé správne územie povodia alebo časť správneho územia povodia nachádzajúcu sa na ich území, a v prípade potreby vrátane ich koncentrácií v sedimente a biote.

Prvý pododsek sa neuplatňuje na emisie, vypúšťanie a úniky nahlásené Komisii elektronicky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../...⁺“;

b) Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú;

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Členské štáty aktualizujú svoje súpisy ako súčasť hodnotenia analýz uvedených v článku 5 ods. 2 smernice 2000/60/ES a zabezpečia, aby sa emisie, ktoré nie sú nahlásené na portáli priemyselných emisií zariadenom podľa nariadenia (EÚ).../...⁺⁺, uverejnili v ich plánoch manažmentu povodia aktualizovaných v súlade s článkom 13 ods. 7 uvedenej smernice.

Referenčné obdobie na zavedenie hodnôt do aktualizovaných súpisov je jeden rok pred rokom, v ktorom sa analýzy uvedené v prvom pododseku majú dokončiť.

Pokiaľ ide o prioritné látky alebo znečisťujúce látky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1107/2009, vstupné údaje sa môžu vypočítavať ako priemer troch rokov pred dokončením analýzy uvedenej v prvom pododseku.

⁺ Úrad pre publikácie: vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157.

⁺⁺ Úrad pre publikácie: vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157.

⁺⁺⁺ Úrad pre publikácie: vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157.

V prípade bodových zdrojov emisií, ktoré nie sú nahlásené v súlade s nariadením (EÚ).../... +++, pretože nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, alebo preto, že sú pod prahovými hodnotami ročného nahlasovania stanovenými v uvedenom nariadení, sa nahlasovacia povinnosť stanovená v prvom pododseku tohto článku splní elektronickým nahlásením na portáli priemyselných emisií zriadenom podľa uvedeného nariadenia.

Komisia s pomocou Európskej environmentálnej agentúry prijme vykonávací akt, v ktorom sa stanoví formát, úroveň podrobnosti a frekvencia nahlasovania uvedeného vo štvrtom pododseku. Takýto vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.“;

d) Odsek 5 sa vypúšťa;

4. V článku 7a ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. V prípade prioritných látok, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1907/2006, nariadenia (ES) č. 1107/2009, nariadenia (EÚ) č. 528/2012, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6* alebo do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES**, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES*** alebo smernice 2010/75/EÚ Komisia v rámci správy uvedenej v článku 18 ods. 1 smernice 2000/60/ES posúdi, či opatrenia zavedené na úrovni Únie a členských štátov sú dostatočné na dosiahnutie ENK pre prioritné látky a cieľa zastavenia alebo postupného ukončenia vypúšťania, emisií a únikov prioritných nebezpečných látok v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) smernice 2000/60/ES.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).;

5. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Preskúmanie príloh I a II

„1. Komisia preskúma po prvýkrát do... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = šesť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každých šesť rokov zoznam prioritných látok a zodpovedajúce environmentálne normy kvality týkajúce sa týchto látok stanovené v časti A prílohy I a zoznam znečisťujúcich látok stanovený v časti A prílohy II.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, a to so zreteľom na vedecké správy vypracované Európskou chemickou agentúrou (ECHA) podľa odseku 6 tohto článku, v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôbenia vedeckému a technickému pokroku týmito úpravami:

- a) do zoznamu prioritných látok doplniť látky alebo ich z neho vypustiť;
- b) v uvedenom zozname určiť vybrané látky ako prioritné nebezpečné látky a/alebo ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky a/alebo ako látky, ktoré majú tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote, alebo takéto určenie zrušiť;
- c) v príslušných prípadoch stanoviť zodpovedajúce environmentálne normy kvality pre povrchové vody, sedimenty alebo biotu.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, a to so zreteľom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6 tohto článku, v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť prílohu II na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku týmito úpravami:

- a) do zoznamu kategórií znečisťujúcich látok stanoveného v časti A prílohy II doplniť alebo z neho vypustiť znečisťujúce látky;
- b) aktualizovať metodiku stanovenú v časti B prílohy II;
- c) v časti C prílohy II k tejto smernici uviesť tie znečisťujúce látky špecifické pre povodie, v prípade ktorých sa určilo, že sa majú uplatňovať normy environmentálnej kvality stanovené na úrovni Únie, ak je to relevantné, s cieľom zabezpečiť harmonizované a vedecky podložené vykonávanie cieľov stanovených v článku 4 smernice 2000/60/ES, a uviesť zodpovedajúce environmentálne normy kvality týkajúce sa týchto znečisťujúcich látok v časti C prílohy II k tejto smernici.

4. Pri identifikácii znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, v prípade ktorých by mohlo byť potrebné stanoviť environmentálne normy kvality na úrovni Únie, Komisia zohľadní tieto kritériá:

- a) riziko, ktoré predstavujú tieto znečisťujúce látky, vrátane ich nebezpečnosti, ich koncentrácie v životnom prostredí a koncentráciu, pri prekročení ktorej možno očakávať účinky;
- b) rozdiel medzi vnútroštátnymi environmentálnymi normami kvality, ktoré pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovili jednotlivé členské štáty, a miera, do akej je takýto rozdiel odôvodnený;
- c) počet členských štátov, ktoré už uplatňujú environmentálne normy kvality na posudzované znečisťujúce látky špecifické pre povodie.

5. Prioritné látky, ktoré boli na základe preskúmania uvedeného v odseku 1 vypustené zo zoznamu prioritných látok, pretože už nepredstavujú riziko pre celú Úniu, sa zahrnú do časti C prílohy II, v ktorej sa uvádzajú znečisťujúce látky špecifické pre povodie a súvisiace harmonizované environmentálne normy kvality, ktoré sa majú uplatňovať, ak znečisťujúce látky vzbudzujú obavy na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, v súlade s článkom 8d.

6. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii s preskúmaním príloh I a II. V týchto vedeckých správach treba zohľadniť:

- a) stanoviská výboru pre hodnotenie rizík a výboru ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu;
- b) výsledky programov monitorovania stanovených v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES;

- c) údaje z monitorovania zozbierané v súlade s článkom 8b ods. 4 tejto smernice;
- d) výsledky preskúmaní príloh k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES* a k smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184**;
- e) požiadavky na riešenie znečistenia pôdy vrátane súvisiacich údajov z monitorovania;
- f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení *in situ* a/alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;
- e) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán.

7. Agentúra ECHA každých šesť rokov vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ zostavených podľa odseku 6. Prvá správa sa predloží Komisii... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).“;

6. Článok 8a sa nahrádza takto:

„Článok 8a

Osobitné ustanovenia pre niektoré látky

1. Do plánov manažmentu povodia vypracovaných podľa článku 13 smernice 2000/60/ES bez toho, aby boli dotknuté požiadavky uvedené v oddiele 1.4.3 prílohy V k uvedenej smernici týkajúce sa prezentácie celkového chemického stavu, ako aj ciele a záväzky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. a) uvedenej smernice, môžu členské štáty poskytnúť dodatočné mapy, v ktorých uvedú informácie o chemickom stave pre jednu alebo viaceré nasledujúce látky oddelene od informácií pre zvyšné látky uvedené v časti A prílohy I k tejto smernici:

- a) látky identifikované v časti A prílohy I ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky;
- b) látky novo identifikované v poslednom preskúmaní v súlade s článkom 8;
- c) látky, pre ktoré sa v poslednom preskúmaní v súlade s článkom 8 stanovili prísnejšie environmentálne normy kvality.

Členské štáty môžu v plánoch manažmentu povodia vypracovaných v súlade s článkom 13 smernice 2000/60/ES uviesť rozsah každého odklonu od hodnoty podľa environmentálnych noriem kvality v prípade látok uvedených v prvom pododseku

písm. a), b) a c). Členské štáty, ktoré poskytujú dodatočné mapy uvedené v prvom pododseku, sa snažia zabezpečiť ich vzájomnú porovnateľnosť na úrovni povodia a Únie a údaje sprístupňujú v súlade so smernicou 2003/4/ES, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES* a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024**.

2. Členské štáty môžu monitorovať látky identifikované v časti A prílohy I ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky, menej intenzívne, než sa vyžaduje pre prioritné látky v súlade s článkom 3 ods. 4 tejto smernice a prílohy V k smernici 2000/60/ES, za predpokladu, že monitorovanie je reprezentatívne a že existuje štatisticky spoľahlivá základňa, pokiaľ ide o prítomnosť týchto látok vo vodnom prostredí. V súlade s článkom 3 ods. 6 druhým pododsekom tejto smernice by sa monitorovanie malo uskutočňovať každé tri roky, pokiaľ nie je na základe technických znalostí a expertného názoru odôvodnený iný interval.

3. Členské štáty od ... [Úrad pre publikácie – vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] počas dvoch rokov monitorujú prítomnosť estrogénových látok vo vodných útvaroch pomocou monitorovacej metódy založenej na účinkoch. Monitorovanie vykonávajú najmenej štyrikrát počas každého z dvoch rokov na miestach, kde sa tri estrogénové hormóny 7-beta-estradiol (E2), estrón (E1) a alfa-etinylestradiol (EE2) uvedené v časti A prílohy I k tejto smernici monitorujú konvenčnými analytickými metódami v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES a prílohou V k uvedenej smernici. Členské štáty môžu využívať sieť monitorovacích miest určených na inšpekčné monitorovanie reprezentatívnych útvarov povrchovej vody v súlade s bodom 1.3.1 prílohy V k smernici 2000/60/ES.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56).“;

7. Článok 8b sa nahrádza takto:

„Článok 8b

Zoznam sledovaných látok

„1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, aby vzhľadom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA určila zoznam sledovaných látok, v prípade ktorých treba zhromažďovať z členských štátov údaje z monitorovania v celej Únii, a stanovila formáty, ktoré majú členské štáty používať na nahlasovanie výsledkov tohto monitorovania a súvisiacich informácií Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.

Zoznam sledovaných látok obsahuje v ktoromkoľvek momente maximálne 10 látok alebo skupín látok a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matrice a metódy nespôsobia

príslušným orgánom nadmerné náklady. Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú spomedzi látok, v prípade ktorých dostupné informácie naznačujú, že môžu na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a v prípade ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Zoznam sledovaných látok zahŕňa látky vzbudzujúce obavy.

Tieto látky sa do zoznamu sledovaných látok zaradia hneď po identifikácii vhodných metód monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie.

Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie:

- a) výsledky najnovšieho pravidelného preskúmania prílohy I k tejto smernici;
- b) odporúčania zainteresovaných strán uvedených v článku 8 smernice 2008/105/ES;
- c) charakteristiku správnych území povodí, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 5 smernice 2000/60/ES, a výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 uvedenej smernice;
- d) informácie o objeme výroby, spôsoboch používania, vnútorných vlastnostiach (prípadne vrátane veľkosti častíc), koncentráciách v životnom prostredí a nepriaznivých účinkoch látky na ľudské zdravie a vodné prostredie vrátane informácií zhromaždených v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006, nariadením (ES) č. 1107/2009, nariadením (EÚ) č. 528/2012, nariadením (EÚ) 2019/6, smernicou 2001/83/ES a smernicou 2009/128/ES;
- e) výskumné projekty a vedecké publikácie vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach a údajoch a informáciách z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímach a zariadení *in situ* alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov.

Agentúra ECHA každé tri roky pripraví správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa štvrtého pododseku, a túto správu zverejní. Sprístupnenie prvej správy agentúry ECHA sa uskutoční do ... [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň dvadsiateho prvého mesiaca po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

2. Aktualizácia zoznamu sledovaných látok sa uskutoční do X [Úrad pre publikácie: vložte dátum = posledný deň dvadsiateho tretieho mesiaca po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každých 36 mesiacov. Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku, pri ktorej považuje za možné posúdiť jej riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka alebo skupina látok sa môže v zozname sledovaných látok pri jeho aktualizácii ponechať na ďalšie obdobie najviac troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania. Každý aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje aj jednu alebo viacero nových látok, v prípade ktorých sa Komisia na základe vedeckých správ agentúry ECHA domnieva, že predstavujú riziko pre vodné prostredie.

3. Členské štáty monitorujú každú látku alebo skupinu látok v zozname sledovaných látok na vybraných reprezentatívnych monitorovacích staniciach počas obdobia 24 mesiacov. Obdobie monitorovania sa začne do šiestich mesiacov od zaradenia látky do zoznamu.

Každý členský štát si zvolí aspoň jednu monitorovaciu stanicu, plus jednu ďalšiu stanicu, ak má viac ako jeden milión obyvateľov, plus ďalšie monitorovacie stanice podľa svojej geografickej rozlohy v km² vydelenej číslom 60 000 (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo), plus ďalšie stanice podľa počtu svojho obyvateľstva vydeleného piatimi miliónmi (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).

Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a sezónnosti v prípade každej látky alebo skupiny látok zohľadnia spôsoby používania a možný výskyt látky alebo skupiny látok. Frekvencia monitorovania nesmie byť menšia ako dvakrát ročne s výnimkou látok, ktoré sú citlivé na klimatické alebo sezónne výkyvy, v prípade ktorých sa monitorovanie vykonáva častejšie, v zmysle ustanovení vykonávacieho aktu, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatého podľa odseku 1.

Ak členský štát dokáže vygenerovať a Komisii poskytnúť dostatočné, porovnateľné, reprezentatívne a najnovšie údaje z monitorovania konkrétnej látky alebo skupiny látok z existujúcich monitorovacích programov alebo štúdií, môže sa rozhodnúť, že nevykoná dodatočné monitorovanie tejto látky alebo skupiny látok v rámci mechanizmu zoznamu sledovaných látok za predpokladu, že táto látka alebo skupina látok bola monitorovaná metodikou, ktorá je v súlade s monitorovacími matricami a analytickými metódami uvedenými vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, ako aj so smernicou 2009/90/ES*.

4. Členské štáty sprístupnia výsledky monitorovania uvedeného v odseku 3 tohto článku v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a s vykonávacím aktom, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatým podľa odseku 1. Sprístupnia aj informácie o reprezentatívnosti monitorovacích staníc a o stratégii monitorovania.

5. Agentúra ECHA na konci 24-mesačného obdobia uvedeného v odseku 3 preskúma výsledky monitorovania a posúdi, ktoré látky alebo skupiny látok treba monitorovať počas ďalšieho 24-mesačného obdobia, a preto sa majú ponechať v zozname sledovaných látok, a ktoré látky alebo skupiny látok možno zo zoznamu sledovaných látok vypustiť.

Ak Komisia so zreteľom na posúdenie agentúrou ECHA uvedené v prvom pododseku dospeje k záveru, že ďalšie monitorovanie s cieľom ďalej posudzovať riziko pre vodné prostredie sa nevyžaduje, toto posúdenie sa zohľadní pri preskúmaní prílohy I alebo II v zmysle článku 8.“

* Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36).“;

8. Vkladá sa tento článok 8d:

„Článok 8d

Znečisťujúce látky špecifické pre povodie

„1. Členské štáty stanovujú a uplatňujú environmentálne normy kvality týkajúce sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, na ktoré sa vzťahujú kategórie uvedené v časti A prílohy II k tejto smernici, ak tieto znečisťujúce látky predstavujú riziko pre vodné útvary v jednom alebo viacerých ich správnych územiach povodia na základe analýz a preskúmaní podľa článku 5 smernice 2000/60/EÚ, v súlade s postupom stanoveným v časti B prílohy II k tejto smernici.

Členské štáty do [Úrad pre publikácie – vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] informujú agentúru ECHA o environmentálnych normách kvality uvedených v prvom pododseku. Agentúra ECHA tieto informácie zverejní.

2. Ak boli environmentálne normy kvality týkajúce sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie stanovené na úrovni Únie a uvedené v časti C prílohy II v súlade s článkom 8, tieto environmentálne normy kvality majú prednosť pred environmentálnymi normami kvality týkajúcimi sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie stanovenými na vnútroštátnej úrovni v súlade s odsekom 1. Tieto environmentálne normy kvality stanovené na úrovni Únie uplatňujú aj členské štáty s cieľom určiť, či znečisťujúce látky špecifické pre povodie uvedené v časti C prílohy II predstavujú riziko.

3. Na to, aby bol vodný útvar v dobrom chemickom stave, sa vyžaduje súlad s uplatniteľnými vnútroštátnymi environmentálnymi normami kvality alebo prípadne environmentálnymi normami kvality stanovenými na úrovni Únie, a to v súlade s vymedzením pojmu v článku 2 bode 24 smernice 2000/60/ES.“;

- 9. Článok 10 sa vypúšťa;
- 10. Príloha I sa mení v súlade s prílohou V k tejto smernici;
- 11. Dopĺňa sa príloha II, ako sa uvádza v prílohe VI k tejto smernici.

Článok 4

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

2. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 6

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ
BALÍK V OBLASTI NULOVÉHO ZNEČISTENIA

RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

Názov návrhu/iniciatívy

Balík v oblasti nulového znečistenia:

Súčasťou legislatívneho finančného výkazu sú tieto návrhy:

- **integrované vodné hospodárstvo:** návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky,
- **preskúmanie smernice o čistení komunálnych odpadových vôd:** návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o čistení komunálnych odpadových vôd (prepracované znenie smernice 91/271/EHS),
- **revízia právnych predpisov EÚ o kvalite okolitého ovzdušia:** návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2004/107/ES, ktorá sa týka arzénu, kadmia, ortuti, niklu a polycyklických aromatických uhľovodíkov v okolitom ovzduší, a smernica 2008/50/ES o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe.

Príslušné oblasti politiky

09 – Životné prostredie a zmena klímy

Návrh/iniciatíva sa týka:

- ☒ **novej akcie**
- ☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu¹**
- ☒ **predĺženia trvania existujúcej akcie**
- ☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

Ciele

Všeobecné ciele

1. zvýšenie ochrany občanov EÚ a prírodných ekosystémov v súlade s ambíciou stratégie biodiverzity a akčného plánu nulového znečistenia, ktoré sú zakotvené v Európskej zelenej dohode;
2. zvýšenie účinnosti právnych predpisov a zníženie ich administratívnej záťaže, čím sa umožní rýchlejšia reakcia na vznikajúce riziká;
3. ochrana životného prostredia a verejného zdravia pre nepriaznivými účinkami nebezpečných chemikálií a znečistenia ovzdušia.

¹ Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Integrované vodné hospodárstvo:

1. aktualizácia zoznamov znečisťujúcich látok ovplyvňujúcich povrchové a podzemné vody doplnením a odstránením látok a revíziou noriem kvality niektorých látok, ktoré sú už uvedené v zozname;
2. zlepšenie transparentnosti údajov, prístupu k nim a ich opakovaného použitia, čím sa uľahčí vykonávanie v členských štátoch, ako aj zníži administratívna záťaž alepší účinnosť a súlad so širším právnym rámcom, ktorým sa upravujú chemické látky;
3. ustanovenie právneho rámca, ktorý možno rýchlejšie a jednoduchšie zosúladiť s vedeckými zisteniami, a ktorý je schopný rýchlejšie reagovať na nové kontaminanty;
4. zlepšenie monitorovania chemických zmesí na lepšie posudzovanie kombinovaných účinkov a monitorovanie sezónnych zmien koncentrácie znečisťujúcich látok;
5. harmonizácia spôsobu, akým sa v celej EÚ riešia znečisťujúce látky v povrchových a podzemných vodách, pre ktoré sa doteraz nestanovili normy kvality alebo prahové hodnoty na úrovni EÚ;
6. vytvorenie podmienok na zvýšenie opätovného využívania vody a lepšie hospodárenie s kalmi a odpadom, a to v úzkej súčinnosti s novým nariadením o opätovnom využívaní vody, so smernicou o splaškových kaloch a s *acquis* EÚ v oblasti odpadového hospodárstva.

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

1. prispievanie k identifikácii a následnej prevencii znečistenia, ktoré sa dostáva do čistiarní odpadových vôd;
2. ďalšie znižovanie znečisťovanie živinami (dusíkom a fosforom), mikropolutantmi a mikroplastmi, ako aj „zostávajúcich zdrojov“ znečisťovania (výpusť dažďovej vody, odtoky v mestách, malé aglomerácie a individuálne alebo iné primerané systémy);
3. prechod sektora odpadových vôd k energetickej neutralite;
4. vytvorenie podmienok na zvýšenie opätovného využívania vody a lepšie hospodárenie s kalmi a odpadom, a to v úzkej súčinnosti s novým nariadením o opätovnom využívaní vody, so smernicou o splaškových kaloch a s *acquis* EÚ v oblasti odpadového hospodárstva.
5. zlepšenie prístupu k sanitácii, najmä pokiaľ ide o zraniteľné a marginalizované skupiny;
- 6). posilnenie, modernizácia, zjednodušenie a prispôbenie povinností týkajúcich sa monitorovania a nahlásovania.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

1. revízia noriem EÚ v oblasti kvality ovzdušia s cieľom ich užšieho zosúladenia s odporúčaniami WHO, aby sa v najväčšom možnom rozsahu zohľadnili najnovšie

vedecké odporúčania, uskutočniteľnosť, náklady a prínosy, ako aj zaistenia schopnosti právnych predpisov reagovať vhodným a účinným spôsobom na budúce zmeny základne podkladových dôkazov;

2. zabezpečenie, aby plány kvality ovzdušia boli účinnými prostriedkami identifikácie, plánovania a zmierňovania stavu prekročenia hodnôt, a začlenenie jasnejších ustanovení o účasti zainteresovaných strán, prístupe k spravodlivosti, sankciách a kompenzácií súvisiacich s čistým ovzduším v právnych predpisoch EÚ;

3. ďalšie posilnenie ustanovení v oblasti monitorovania, modelovania a plánov kvality ovzdušia s cieľom pomôcť miestnym orgánom dosiahnuť čistejšie ovzdušie;

4. poskytovanie informácií občanom o vplyve znečistenia ovzdušia na zdravie;

5. zjednodušenie, ak je to uskutočniteľné, existujúcich ustanovení na zlepšenie účinnosti a efektívnosti riadenia kvality ovzdušia.

Očakávané výsledky a vplyv

Integrované vodné hospodárstvo:

Navrhovaná smernica povedie konkrétne k aktualizácii zoznamov látok znečisťujúcich podzemné a povrchové vody. Zároveň sa ňou budú riešiť viaceré nedostatky týkajúce sa chemikálií vo vode, na ktoré sa poukázalo v rámci kontroly vhodnosti právnych predpisov o vode z roku 2019.

Výsledkom budú nižšie úrovne znečistenia sladkých, pobrežných, brakických a podzemných vôd.

Prinesie aktuálnejšie a relevantnejšie informácie o stave vôd, spoľahlivejšie informácie o nových znečisťujúcich látkach v podzemných vodách, možnosť zabezpečiť pravidelné aktualizácie zoznamov látok na základe zefektívnených informácií z monitorovania a integrovaných vedeckých poznatkov, a povedie aj k monitorovaniu znečisťovania mikroplastmi a génmi antimikrobiálnej rezistencie.

Zároveň sa ňou vytvoria podmienky na zvýšenie opätovného využívania vody a lepšie hospodárenie s kalmi a odpadom, a to v úzkej súčinnosti s novým nariadením o opätovnom využívaní vody, so smernicou o splaškových kaloch a s *acquis* EÚ v oblasti odpadového hospodárstva.

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

Očakáva sa zachovanie a zlepšenie kvality riek, jazier a morí v EÚ. Emisie znečisťujúcich látok zo zostávajúcich mestských zdrojov (vrátane malých aglomerácií, znečistených dažďových vôd, menších decentralizovaných zariadení), ako aj emisie dusíka a fosforu sa prostredníctvom prísnejších limitných hodnôt ďalej znížia, pričom eutrofizácia zostáva naďalej problémom.

Dosiahnu sa aj nové investície na zníženie znečisťovania mikropolutantmi. Očakáva sa, že tieto investície budú pokryté novým systémom rozšírenej zodpovednosti výrobcov, ktorý kladie finančnú zodpovednosť za dodatočnú úpravu potrebnú na zachovanie kvality vodných recipientov v EÚ na subjekty, ktoré uvádzajú na trh výrobky vytvárajúce mikropolutanty.

Očakáva sa, že sektor odpadových vôd dosiahne energetickú neutralitu (v tom zmysle, že energia z fosílnych palív by sa kompenzovala energiou z obnoviteľných zdrojov, ktorú sektor vyrobil).

Revízia bude hlavnou hnacou silou rozvoja celosvetovo konkurencieschopného vodného priemyslu EÚ. Ďalšou modernizáciou noriem EÚ, napríklad o nové požiadavky na mikropolutanty alebo spotrebu energie, by sa dodatočne stimulovali inovácie a v konečnom dôsledku úspory z rozsahu.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

Navrhovaná revízia smernice prispieva k cieľu nulového znečistenia zakotvenému v Európskej zelenej dohode, užšiemu zosúladieniu noriem EÚ v oblasti kvality ovzdušia s odporúčaniami Svetovej zdravotníckej organizácie a udržateľnému zlepšeniu kvality ovzdušia v celej Európskej únii.

Navrhovanou revíziou smernice sa zároveň posilnia ustanovenia v oblasti monitorovania, modelovania a plánov kvality ovzdušia s cieľom pomôcť miestnym orgánom dosiahnuť čistejšie ovzdušie. Riešenie týchto nedostatkov povedie k nižším úrovňam znečistenia okolitého ovzdušia a vystavenia tomuto znečisteniu, zlepšenému riadeniu a presadzovaniu plánu, monitorovania a modelovania kvality ovzdušia zlepšením ich spoľahlivosti a porovnateľnosti a rozšírením počtu znečisťujúcich látok, ktoré sa majú monitorovať, k zlepšenému prístupu k údajom a informáciám o kvalite ovzdušia s osobitným dôrazom na posilňovanie využívania digitálnych nástrojov, ako aj k možnosti pravidelného preskúmania noriem EÚ v oblasti kvality ovzdušia.

Občania EÚ budú využívať zdravotné prínosy zvýšenej kvality ovzdušia. Podniky, hospodárske subjekty vrátane poľnohospodárstva a všeobecnejšie zamestnávateľia budú využívať výhody zníženia negatívnych zdravotných a (hoci v menšej miere) iných ako zdravotných vplyvov súvisiacich so zlou kvalitou ovzdušia.

Na subjekty verejného sektora budú pritom mať vplyv revidované normy EÚ v oblasti kvality ovzdušia a posilnené ustanovenia o jej monitorovaní, a to do veľkej miery v závislosti od ich aktuálnej situácie v oblasti kvality ovzdušia: revidované pravidlá môžu znamenať zvýšenú administratívnu záťaž príslušných orgánov, pokiaľ ide o monitorovanie kvality ovzdušia.

Ukazovatele výkonnosti

Integrované vodné hospodárstvo:

Zvýšením počtu látok monitorovaných v zmysle smernice z dôvodu zavedenia povinného zoznamu sledovaných látok na účel monitorovania látok znečisťujúcich podzemné vody, ktoré vzbudzujú obavy, ako aj zvýšením frekvencie nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave sa umožní podrobnejšie sledovanie dosiahnutého pokroku a výsledkov.

Medzi hlavné ukazovatele úspechu bude patriť počet členských štátov, pre ktoré sú dostupné úplné časové rady meraní príslušných látok (najmä látok v podzemných vodách), počet látok alebo znečisťujúcich látok, pri ktorých sa dosiahol dobrý stav, ako aj stupeň harmonizácie prahových hodnôt stanovených členskými štátmi pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie.

Zahrnutím mikroplastov a génov antimikrobiálnej rezistencie do zoznamov sledovaných látok, podliehajúce určeniu usmernení o vhodných metodikách ich monitorovania a hodnotenia, sa umožní monitorovanie pokroku pri riešení týchto nových druhov znečistenia a prípadne následné stanovenie ich noriem kvality. Postupy sa okrem toho zjednodušujú s cieľom zabezpečiť rýchlejšiu reakciu na vznik nových problémov v oblasti znečistenia vôd.

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

- miera dodržiavania a vzdialenosť od dosiahnutia cieľovej hodnoty podľa členských štátov a podľa úrovne úpravy poskytnú excelentný prehľad o vykonávaní smernice,
- počet zariadení vybavených dodatočnou úpravou, pokiaľ ide o dusík/fosfor a mikropolutanty; a súvisiace zníženie uvoľňovaní dusíka/fosforu a toxicity na úrovni členských štátov a EÚ,
- spotreba energie členskými štátmi a súvisiace emisie skleníkových plynov,
- počet aglomerácií, na ktoré sa vzťahujú integrované plány riadenia pre výpusty dažďovej vody a odtoky v mestách, a ich súlad s cieľom na úrovni EÚ,
- opatrenia, ktoré členské štáty prijali na zlepšenie prístupu k sanitácii a lepšiu kontrolu individuálnych alebo iných primeraných systémov, a súhrn hlavných zdravotných ukazovateľov, ktoré sa štatisticky zisťujú v členských štátoch,
- na konkrétne meranie vplyvov smernice o čistení komunálnych odpadových vôd sa použijú ďalšie údaje, najmä o kvalite vody vodných recipientov (riek, jazier a morí), vyplývajúce z rámcovej smernice o vode a rámcovej smernice o morskej stratégii. Podrobnejšie informácie o možných parametroch, ktoré sa majú nahlasovať v záujme hodnotenia súladu so smernicou a merania jej úspechu, sa stanovujú v prílohe 10 k posúdeniu vplyvu,
- začlenenie dohľadu nad odpadovými vodami prostredníctvom monitorovania, ktorý umožňuje vymedzenie nových ukazovateľov o relevantných vedeckých, analytických a epidemiologických údajoch.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

Členské štáty EÚ vytvorili na základe spoločných kritérií vymedzených v súčasných smerniciach o kvalite okolitého ovzdušia sieť na monitorovanie kvality ovzdušia približne so 16 000 miestami odberu vzoriek konkrétnych znečisťujúcich látok (často zoskupených na viac ako 4 000 miestach monitorovania). Navrhovanou zmenou hodnotiacich systémov, monitorovania a modelovania kvality ovzdušia sa poskytnú dodatočné porovnateľné a objektívne informácie, ktoré umožnia pravidelné monitorovanie a hodnotenie vývoja kvality ovzdušia v celej EÚ, a to aj pri nižších úrovniach znečistenia, pri ktorých sa čoraz častejšie prejavujú účinky na zdravie. Zároveň sa ňou od členských štátov požaduje, aby zintenzívnili monitorovanie na nové znečisťujúce látky s cieľom sledovať viacero látok znečisťujúcich ovzdušie, pri ktorých doteraz neexistuje harmonizované celoúnijné monitorovanie kvality ovzdušia.

Údaje o kvalite ovzdušia nahlasované členskými štátmi sa zverejňujú ako digitálna služba prostredníctvom Európskej environmentálnej agentúry, a to aj

prostredníctvom indexu kvality ovzdušia v Európe založeného na údajoch takmer v reálnom čase. Dostupnosťou týchto údajov a presnejšími požiadavkami na informácie, ktoré sa majú zahrnúť do plánov kvality ovzdušia, sa zároveň umožní zachovať nepretržitý dohľad nad efektívnosťou špecifických opatrení (často miestnych) v oblasti kvality ovzdušia. Jasnejšie špecifické požiadavky na verejné informácie zjednodušia a zrýchlia prístup občanov k výsledkom monitorovania a hodnotenia údajov kvality ovzdušia a súvisiacich politických opatrení.

Umožní sa tým podrobnejšie sledovanie dosiahnutého pokroku a výsledkov, pričom hlavným ukazovateľom úspechu je dosiahnutie stanovených noriem EÚ v oblasti kvality ovzdušia všetkými členskými štátmi vrátane pokroku pri ich dosahovaní.

Dôvody návrhu/iniciatívy

Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatívy

Integrované vodné hospodárstvo:

Európska environmentálna agentúra bude „jednotným kontaktným miestom“ pravidelnejšieho (v porovnaní s aktuálnym stavom) spracovania a zverejňovania všetkých údajov z monitorovania a o stave vôd pochádzajúcich z členských štátov, pričom tieto informácie sa premietnu do úloh agentúry ECHA, ktorá bude „jednotným kontaktným miestom“ vedeckej podpory nevyhnutnej na ďalšie vypracovanie noriem na ochranu vodného prostredia. Niektoré nové úlohy vyplývajú z potreby lepšie a systematickejšie riešiť znečistenie podzemných vôd a zabezpečiť harmonizovanejšiu a lepšiu ochranu vo vzťahu k znečisťujúcim látkam, ktoré nevzbudzujú celouijné obavy.

Podrobnejšie si bude vyžadovať:

– jednorazové úlohy súvisiace so systémom, ktorý má agentúra EEA vytvoriť na priamy prístup k údajom vytváraným členskými štátmi v zmysle tohto návrhu a na identifikáciu alebo vypracovanie viacerých usmerňovacích dokumentov a metodík agentúrou ECHA na monitorovanie a analýzu mikroplastov a génov antimikrobiálnej rezistencie; ako aj na zaradenie vnútroštátnych noriem environmentálnej kvality znečisťujúcich látok na úrovni povodia do registra limitných hodnôt zo zdravotného hľadiska, ktorý vedie agentúra ECHA,

– opakujúce sa úlohy, ktoré sa týkajú zvýšenej frekvencie a digitalizácie/mechanizmu automatizovaného poskytovania údajov z monitorovania a údajov o stave agentúre EEA, vedenia registrov noriem znečisťujúcich látok na úrovni povodia agentúrou ECHA a nepretržitej vedeckej podpory od agentúry ECHA v rámci zostavenia/prispôsobenia zoznamov sledovaných látok (na účely monitorovania a hodnotenia znečisťujúcich látok vzbudzujúcich obavy) každé tri roky; a zostavenia/prispôsobenia zoznamov látok/znečisťujúcich látok a zodpovedajúcich celouijných ENK každých šesť rokov pre povrchové aj podzemné vody, ako aj identifikácie (každých šesť rokov) celouijných noriem pre znečisťujúce látky (povrchové a podzemné vody), ktoré sú v súčasnosti regulované na úrovni povodia, ak je to potrebné na účely ochrany životného prostredia a harmonizovaného vykonávania.

Harmonogram

Prvý štvrtrok 2023 – štvrtý štvrtrok 2023: medziinštitucionálne rokovanie o návrhu

Prvý/druhý štvrťrok 2024: nadobudnutie účinnosti.

Druhý štvrťrok 2024 – štvrtý štvrťrok 2025: vývoj systému na priamy prístup k údajom vytváraným v zmysle tohto návrhu členskými štátmi, a to pod vedením agentúry EEA a ktorý sa má stanoviť vo vykonávacom akte

Druhý štvrťrok 2024 – štvrtý štvrťrok 2025: vypracovanie technických špecifikácií (formát, podrobnosť, frekvencia) na účely nahlasovania emisií (na emisie z bodových zdrojov, ako ani na difúzne emisie sa nevzťahuje nariadenie o portáli priemyselných emisií), a to pod vedením agentúry EEA a ktoré sa má prijať vykonávacím aktom

Prvý štvrťrok 2024 – štvrtý štvrťrok 2025: identifikácia a/alebo vypracovanie usmerňovacích dokumentov a metodík pod vedením agentúry ECHA na meranie a analýzu koncentrácií mikroplastov a génov antimikrobiálnej rezistencie v útvaroch povrchových a podzemných vôd (identifikovať/uviesť v zozname sa majú v rámci vykonávacieho aktu, ktorým sa prijímajú zoznamy sledovaných látok)

Druhý štvrťrok 2024 – tretí štvrťrok 2027: vypracovanie šiesteho zoznamu sledovaných látok v sladkej vode a prvého zoznamu sledovaných látok v podzemnej vode, ako aj analýza a správa týkajúca sa piateho zoznamu sledovaných látok v sladkej vode, a to pod vedením agentúry ECHA a ktoré sa má prijať vykonávacím aktom.

Od prvého štvrťroka 2026: agentúra EEA každoročne získava údaje o chemickom znečistení a agentúra ECHA poskytuje vedeckú podporu v záujme mechanizmu zoznamu sledovaných látok a na prípravu delegovaných aktov s cieľom prijať nové celounijné normy environmentálnej kvality dodatočných látok (pre podzemné aj povrchové vody)

Od prvého štvrťroka 2024: vedecká podpora od agentúry ECHA v záujme preskúmania a aktualizácie (každých šesť rokov) zoznamov prioritných látok a zodpovedajúcich ENK v prílohe I k smernici 2008/105/ES; znečisťujúcich látok a zodpovedajúcich celounijných noriem kvality v prílohe I k smernici 2006/118/ES, zoznamov znečisťujúcich látok v prílohe II časť A k smernici 2008/105/ES a možného vypracovania celounijných noriem pre (niektoré) znečisťujúce látky na uvedenom zozname, ako aj zoznamu znečisťujúcich látok v prílohe II k smernici 2006/118/ES; všetky zoznamy a ENK sa majú stanoviť v rámci delegovaných aktov.

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

Plánovanie vykonávania hlavných opatrení zahrnutých v rámci uprednostňovanej možnosti je zhrnuté v tejto tabuľke:

	2025	2030	2035	2040
Výpusty dažďovej vody a odtoky v mestách (dažďová voda)	Zavedené monitorovanie	Integrované plány pre aglomerácie s populačným koeficientom (p. k.) > 100 000. + identifikované ohrozené oblasti	Zavedené integrované plány pre ohrozené aglomerácie s p. k. 10 000 až 100 000	Účinnosť indikatívneho cieľa na úrovni EÚ pre všetky aglomerácie s p. k. > 10 000
Individuálne alebo iné primerané systémy	Pravidelná kontrola vo všetkých ČŠ + nahlasovanie pre ČŠ s vysokým podielom individuálnych alebo iných primeraných systémov	Norma EÚ pre individuálne alebo iné primerané systémy		
Malé aglomerácie	Nové prahové hodnoty pre p. k. 1 000	Všetky aglomerácie s p. k. > 1 000 vyhovujú požiadavkám		
Dusík a fosfor	Identifikácia ohrozených oblastí (aglomerácie s p. k. 10 000 až 100 000)	Priebežný cieľ odstraňovania dusíka/fosforu v zariadeniach s p. k. > 100 000 + nové normy	Odstraňovanie dusíka/fosforu vo všetkých zariadeniach s p. k. nad 100 000 + priebežný cieľ pre ohrozené oblasti	Odstraňovanie dusíka/fosforu zavedené vo všetkých ohrozených oblastiach (s p. k. od 10 000 do 100 000)
Mikropolutanty	Zavedenie systémov rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Identifikované ohrozené oblasti (s p. k. 10 000 až 100 000) + priebežný cieľ pre zariadenia s p. k. nad 100 000	Všetky zariadenia s p. k. > 100 000 vybavené + priebežné ciele pre ohrozené oblasti	Všetky ohrozené zariadenia vybavené pokročilou úpravou
Energetika	Energetické audity zariadení s p. k. nad 100 000	Audity všetkých zariadení s p. k. nad 10 000. Priebežný cieľ	Priebežný cieľ energetickej neutrality	Dosiahnutá energetická neutralita a súvisiace zníženie skleníkových plynov

Do roku 2025 by sa zaviedli dodatočné činnosti monitorovania: ide o iné uvoľňovanie ako z domácností, parametre týkajúce sa zdravia, kľúčové ukazovatele výkonnosti spolu s opatreniami na zvýšenie transparentnosti.

Zavedú sa vnútroštátne a úijné databázy vrátane všetkých prvkov potrebných na kontrolu súladu, pričom sa identifikujú „zraniteľné a marginalizované osoby“ spolu s opatreniami na zlepšenie prístupu k sanitácii.

Týmto finančným výkazom sa zabezpečí financovanie pre agentúru EEA, aby poskytovala rad nových činností predpokladaných v návrhu smernice o čistení komunálnych odpadových vôd.

Tieto činnosti majú rôznu povahu:

- vytvoriť a prispôsobiť databázy uvedené v článku 20 o monitorovaní legislatívneho návrhu,
- vymenovať experta na smernicu o čistení komunálnych odpadových vôd na sledovanie spisu a prípadné podávanie správ,

- jednorazové činnosti súvisiace s prípravou delegovaných/vykonávacích aktov a rokovaniami o nich,
- úlohy týkajúce sa spracovania a analýzy údajov.

Harmonogram:

Štvrtý štvrťrok 2022 – štvrtý štvrťrok 2023: rokovania o návrhu. Vzhľadom na ambiciózný návrh a začlenenie systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov si rokovania môžu vyžadovať viac zdrojov a času, ako je bežné.

Druhý štvrťrok 2024: začiatok a realizácia.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

Úlohy týkajúce sa nahlasovania a výmeny informácií o kvalite ovzdušia. Dodatočné úsilie je potrebné na rozšírenie infraštruktúry a podporu nepretržitého nahlasovania aj o nové látky znečisťujúce ovzdušie, ako aj záväzky zníženia priemerného vystavenia, ktoré sa vzťahujú na znečisťujúce látky PM_{2,5} a NO₂, a na ďalšie rozšírenie infraštruktúry nahlasovania o aktuálne informácie z dodatočných miest odberu vzoriek a údaje z modelovania, ako aj o plány kvality ovzdušia. (podpora od agentúry EEA).

Úlohy týkajúce sa hodnotenia kvality okolitého ovzdušia: Keďže sa rozširuje vedecké porozumenie týkajúce sa výziev v oblasti kvality ovzdušia vrátane nepriaznivých vplyvov nízkych úrovní koncentrácie na zdravie a iných nových látok znečisťujúcich ovzdušie, je potrebná dodatočná podpora na zabezpečenie toho, aby boli politické opatrenia podložené správnymi hodnoteniami nahlásených údajov o kvalite ovzdušia (vrátane dodatočných údajov, ktoré prinesie posilnené monitorovanie a modelovanie kvality ovzdušia). Okrem toho bude potrebné posilniť hodnotenie prepojení medzi znečistením ovzdušia, zmenou klímy, ľudským zdravím a zdravím ekosystému. (podpora od agentúry EEA).

Úlohy týkajúce sa vedeckej a technickej podpory monitorovania a modelovania kvality ovzdušia: Pri vykonávaní posilneného monitorovania a modelovania kvality ovzdušia bude potrebná nepretržitá podpora. Takáto podpora, ktorá sa v plnej miere dopĺňa s prácou v oblasti nahlasovania a hodnotenia kvality ovzdušia, sa zameriava na technické aspekty monitorovania a modelovania príslušnými orgánmi a jej súčasťou je riadenie a predsedníctvo dvoch kľúčových expertných sietí: siete národných referenčných laboratórií (AQUILA) a fóra pre modelovanie kvality ovzdušia v Európe (FAIRMODE). Tieto aspekty vykonávania právnych predpisov v oblasti čistého ovzdušia v Európe podporovalo počas posledného desaťročia JRC, a to aj prostredníctvom série správnych dojednaní. Treba uviesť, že príspevok JRC je rozhodujúci aj pre vypracovanie usmerňovacích dokumentov, ktorými sa podporuje vykonávanie revidovaných smerníc, a pre stanovenie noriem týkajúcich sa monitorovania a modelovania kvality ovzdušia v spolupráci s Európskym výborom pre normalizáciu (CEN).

Harmonogram:

Prvý štvrťrok 2023 – druhý štvrťrok 2024 (pribl.): medziinštitucionálne rokovanie o návrhu

Druhý štvrťrok 2024: nadobudnutie účinnosti

Prvý štvrtrok 2023 – štvrtý štvrtrok 2025: vypracovanie dodatočných usmerňovacích dokumentov v oblasti monitorovania, modelovania a plánov kvality ovzdušia (**GR ENV** v spolupráci s **JRC**)

Prvý štvrtrok 2023 – štvrtý štvrtrok 2025: vypracovanie noriem v úzkej spolupráci s Európskym výborom pre normalizáciu v oblastiach monitorovania, indikatívneho merania a modelovania cieľov kvality (**JRC** v spolupráci s **GR ENV**)

Od tretieho štvrtroka 2024: pravidelné hodnotenia agentúrou **EEA** o pokroku pri dosahovaní záväzkov zníženia priemerného vystavenia, ktoré sa vzťahujú na znečisťujúce látky PM_{2,5} a NO₂

Od tretieho štvrtroka 2024: agentúra **EEA** bude pravidelne hodnotiť nové látky znečisťujúce ovzdušie, ako aj prepojenia medzi znečistením ovzdušia, zmenou klímy a zdravím

Tretí štvrtrok 2024 – štvrtý štvrtrok 2025: revízia vykonávacích pravidiel Komisie, pokiaľ ide o vzájomnú výmenu informácií a nahlasovanie týkajúce sa okolitého ovzdušia (**GR ENV**)

Prvý štvrtrok 2026 (pribl.): začiatok účinnosti revidovaných nahlasovacích povinností (agentúre **EEA**) členských štátov (t. j. v závislosti od harmonogramu transpozície – dôležitým prvkom je zavedená infraštruktúra)

Tretí štvrtrok 2024 – štvrtý štvrtrok 2026: úpravy registra údajov o kvalite ovzdušia vedeného agentúrou **EEA** na zahrnutie dodatočných údajov, ktoré sa sprístupnili prostredníctvom vnútroštátneho nahlasovania

Štvrtý štvrtrok 2028 (pribl.): prvé kolo nahlasovania revidovaných plánov kvality ovzdušia na riešenie rizík prekročenia revidovaných noriem kvality ovzdušia v roku 2030 (nahlasovanie agentúre **EEA**).

Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Integrované vodné hospodárstvo:

Útvary povrchovej a podzemnej vody v EÚ znečisťuje škála rôznych znečisťujúcich látok. Keďže znečistenie sa šíri po prúde, pričom 60 % správnych území povodí je medzinárodných, spolupráca medzi členskými štátmi je nevyhnutná a potrebné sú opatrenia na úrovni EÚ na riešenie znečistenia a iných cezhraničných vplyvov prostredníctvom stanovenia harmonizovaných noriem a systémov harmonizovaného zberu a výmeny údajov medzi členskými štátmi. Dôležitým je zároveň zvýšiť transparentnosť údajov o chemikáliách a umožniť ich použitie a opakované použitie Komisiou a jej agentúrami, najmä EEA a ECHA, na zvyšovanie vedeckých poznatkov umožňujúcich ďalšie ciele opatrenia a presadzovanie.

Bez opatrení na úrovni EÚ by sa riešenie znečistenia stalo nedostupne drahým, najmä pre členské štáty ležiace po prúde.

Výsledkom harmonizovaných noriem bude vo všeobecnosti lepšia ochrana životného prostredia a ľudského zdravia, nákladovo efektívne a primerané opatrenia členských štátov a rovnaké podmienky pre činnosti, v ktorých rámci sa musia riešiť potenciálne vplyvy na vodné útvary v celej EÚ.

Pravidelnejšou výmenou údajov z monitorovania a údajov o stave prostredníctvom mechanizmov automatizovanej výmeny údajov sa umožnia častejšie a cielenejšie kontroly a lepšia pripravenosť na riešenie možných vznikajúcich problémov. Prístupom k zefektívnym informačným základniám údajov sa zlepši súdržnosť hodnotení a vykonávanie v rámci všetkých právnych predpisov.

Agentúra EEA scentralizuje údaje, spracuje ich a sprístupní tieto údaje na opakované použitie na účely tvorby a vykonávania politík. Agentúra ECHA bude poskytovať vedeckú podporu na základe čoraz rozsiahlejšej vedeckej databázy, a to vďaka centralizácii prierezových vedeckých informácií v oblasti chemických látok a zefektívnym údajom z monitorovania a údajom o stave, ktoré sprístupní agentúra EEA. Obidve agentúry budú zohrávať rozhodujúcu úlohu pri ďalšom vykonávaní právnych predpisov o vode, pričom synergie a aktuálne vedecké údaje umožnia rýchlejšie prispôbienie sa novým oblastiam vzbudzujúcim obavy, ako aj uprednostnenie nákladovo najefektívnejších opatrení na riešenie znečisťovania.

Na druhej strane sa návrhom zníži celková administratívna záťaž vyňatím tých nahlasovacích povinností, ktoré sa nepreukázali ako účinné, t. j. ktoré nepriniesli očakávané zlepšené vykonávanie. Ostatné nahlasovacie povinnosti sa zjednodušujú a zabezpečuje sa lepšia koherentnosť s nahlasovaním v rámci iných nástrojov.

Napokon, cieľom návrhu je zavedenie účinnejších postupov na prispôbienie zoznamov látok a súvisiacich noriem environmentálnej kvality vedeckému pokroku pri súbežnom zabezpečení, že tieto postupy budú ťažiť zo spoľahlivých vedeckých dôkazov, ktoré vychádzajú zo zefektívneho nahlasovania a úzkej spolupráce s agentúrami.

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

Opatrenia na úrovni EÚ zostávajú naďalej základom zabezpečenia, aby všetci občania EÚ mohli využívať výhody zlepšenej kvality vody v riekach, jazerách, podzemných vodách a moriach. Keďže 60 % vodných útvarov v EÚ má cezhraničný charakter, je dôležité zabezpečiť na všetkých miestach a rovnakým tempom tú istú úroveň ochrany s cieľom predísť riziku, že úsilie vynaložené niektorými členskými štátmi bude ohrozené nedostatočným pokrokom iných štátov. Z hodnotenia REFIT vyplýva, že smernica bola vo väčšine členských štátov jedinečnou hnacou silou investícií do požadovaných infraštruktúr.

Smernica by sa v plnom rozsahu zosúladiť so všetkými ďalšími hlavnými cieľmi Európskej zelenej dohody vrátane zastrešujúceho zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu, zatiaľ čo by bola v plnom súlade s viacerými prebiehajúcimi/plánovanými legislatívnymi návrhmi, ako sú preskúmania smernice o environmentálnych normách kvality, smernice o vode určenej na kúpanie, rámcovej smernice o morskej stratégii a hodnotenie smernice o splaškových kaloch. Zároveň priamo prispeje k lepšiemu vykonávaniu cieľa udržateľného rozvoja č. 6 o primeranom a spravodlivom prístupe k sanitácii.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

Ciele iniciatívy nemožno uspokojivo dosiahnuť len na úrovni členských štátov. V prvom rade je dôvodom cezhraničný charakter znečistenia ovzdušia, keďže emisie z jedného členského štátu môžu prispievať k znečisteniu okolitého ovzdušia v iných

členských štátoch. Celoúnijné opatrenia sú potrebné, aby sa zabezpečilo, že všetky členské štáty prijímajú opatrenia na zníženie rizík pre obyvateľstvo v každom členskom štáte.

Po druhé v zmluve sa vyžaduje zameranie na vysokú úroveň ochrany so zreteľom na rozmanitosť situácií v celej EÚ. Existujúcimi smernicami a navrhovanou smernicou sa stanovujú spoločné normy kvality ovzdušia, členským štátom sa v nich však ponecháva výber prostriedkov, aby sa tieto normy mohli prispôbiť miestnym, regionálnym a vnútroštátnym okolnostiam.

Po tretie rovnaké zaobchádzanie sa musí zabezpečiť, pokiaľ ide o hospodárske dôsledky znečistenia ovzdušia vo všetkých členských štátoch a skúsenosť občanov v celej únii s kvalitou okolitého ovzdušia.

Revidovanými normami kvality ovzdušia a jasnejšími pravidlami ich monitorovania sa zabezpečí vyššia úroveň ochrany občanov EÚ a lepšie okolité ovzdušie pre životné prostredie.

Zlepšia sa tým dostupné informácie o výzvach v oblasti kvality ovzdušia, pričom sa zlepši zdravie (a tým sa znížia výdavky na zdravotnú starostlivosť), znížia sa straty na výnosoch plodín v dôsledku ozónu a zníži sa neprítomnosť v práci z dôvodu choroby (vrátane ochorenia nezaopatrených detí). Preto sa očakáva, že zlepšenie kvality ovzdušia bude prínosom z hľadiska produktivity a hospodárstva.

Zlepšením monitorovania a modelovania, spôsobu vypracúvania a vykonávania plánov kvality ovzdušia a zdieľania informácií zhromaždených členskými štátmi sa zlepši súdržnosť hodnotení a vykonávanie v rámci všetkých právnych predpisov.

Zmeny týkajúce sa prístupu k spravodlivosti a sankcií povedú k lepšiemu verejnoprávnemu presadzovaniu, a tým k dosiahnutiu výsledkov v celej Európskej únii.

Napokon, cieľom návrhu je zaviesť účinnejšie postupy revízie noriem kvality ovzdušia na základe vedeckého pokroku pri súbežnom zabezpečení, že tieto postupy budú ťažiť zo spoľahlivých vedeckých dôkazov, ktoré vychádzajú zo zefektívneného nahlasovania a úzkej spolupráce s Európskou environmentálnou agentúrou, ako aj sprístupňovania informácií o kvalite ovzdušia (vrátane aktuálnych údajov) rozhodovacím subjektom a širšej verejnosti.

Poznatzky získa né z podobných skúseností v minulosti

Integrované vodné hospodárstvo:

Kontrolou vhodnosti právnych predpisov EÚ o vode z roku 2019 sa potvrdilo, že rámcová smernica o vode a jej dve „dcérske“ smernice podnietili alebo posilnili opatrenia na európskej úrovni na riešenie cezhraničných tlakov na vodné zdroje na úrovni povodia, a to na vnútroštátnej aj medzinárodnej úrovni. Stanovenie celoúnijných noriem pre znečisťujúce látky preto možno považovať za účinné.

V hodnotení sa však konštatuje, že existuje potreba rozšíriť rozsah pôsobnosti s cieľom riešiť nové znečisťujúce látky a lepšie chrániť ľudské zdravie a ekosystémy vrátane riešenia viacerých administratívnych otázok a problémov v súvislosti s vykonávaním.

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

Z hodnotenia účinnosti v rámci programu REFIT vyplýva, že smernica bola úspešná pri znižovaní zaťaženia cielených znečisťujúcich látok z mestských bodových zdrojov (odpadových vôd z domácností/komunálnych odpadových vôd a podobného priemyselného znečisťovania). Nedostatky naďalej existujú v riešení zostávajúceho zaťaženia neupravených komunálnych odpadových vôd. Zároveň existuje potreba zosúladiť smernicu s novými politickými prioritami a vznikajúcimi spoločenskými problémami.

Požiadavky v oblasti monitorovania stanovené v článku 15 smernice sa okrem toho ukázali ako účinné pri podpore dodržiavania. Technologický pokrok však v súčasnosti umožňuje účinnejšie a presnejšie monitorovanie existujúcich aj nových znečisťujúcich látok. Informácie získané od členských štátov v súvislosti s posúdením vplyvu poukazujú na to, že medzi členskými štátmi existujú z hľadiska monitorovania veľké rozdiely. Väčšina členských štátov už zhromažďuje v porovnaní s požiadavkami smernice pravidelnejšie a rozsiahlejšie informácie o väčšom počte znečisťujúcich látok. Poznatky o kvalite a kvantite odpadových vôd sú však v mnohých prípadoch nedostatočné. Viacerým prípadom nadmerného dimenzovania zariadení, ale aj uskladňovacích kapacít, vedúcim k neprimeraným nákladom a neefektívnemu odvádzaniu a úprave vody, sa mohlo zabrániť lepším porozumením skutočného zaťaženia, ktoré sa má riešiť.

Požiadavky na nahlasovanie stanovené smernicou by sa mohli zlepšiť a modernizovať s cieľom zabezpečiť jej účinnejšie presadzovanie.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

Poznatky sa získali z kontroly vhodnosti právnych predpisov o kvalite ovzdušia zverejnenej v novembri 2019 – *SWD(2019) 427 final*.

V tejto kontrole vhodnosti sa konštatuje, že smernice o kvalite okolitého ovzdušia boli čiastočne účinné pri zlepšovaní kvality ovzdušia a dosahovaní noriem kvality ovzdušia, ale že doteraz neboli splnené všetky ich ciele: smernice viedli k vytvoreniu reprezentatívneho vysokokvalitného monitorovania kvality ovzdušia, stanoveniu noriem kvality čistého ovzdušia a uľahčeniu výmeny spoľahlivých, objektívnych a porovnateľných informácií o kvalite ovzdušia, a to aj so širšou verejnosťou. Menej úspešnými však boli pri zabezpečení prijatia dostatočných opatrení na splnenie noriem kvality ovzdušia a čo najväčšie skrátenie prekročení, ale na druhej strane sa zaznamenal klesajúci trend znečistenia ovzdušia a zníženie počtu a rozsahu prekročení.

Zohľadnili sa aj poznatky získané z kontroly vhodnosti monitorovania a nahlasovania v politike týkajúcej sa životného prostredia [*SWD(2017) 230 final*] v súvislosti s právnymi predpismi o kvalite ovzdušia. V tejto kontrole vhodnosti sa najmä konštatuje, že pokiaľ ide o kvalitu ovzdušia, nahlasovanie využíva špičkový prístup elektrického nahlasovania, ktorým sa informácie o kvalite ovzdušia sprístupňujú v štandardizovanom, strojovo čitateľnom formáte vyhovujúcom infraštruktúre INSPIRE. Tento prístup je výslovne zameraný na zefektívnenie množstva informácií sprístupňovaných členskými štátmi, maximalizáciu užitočnosti takýchto informácií a zníženie administratívnej záťaže, pričom však ponecháva priestor pre ďalšie zefektívňovanie na úrovni EÚ a vnútroštátnej úrovni (najmä nových požiadaviek na nahlasovanie).

Toto opatrenie je v súlade s inými politikami EÚ a prebiehajúcimi iniciatívami vyplývajúcimi z Európskej zelenej dohody.

Iniciatíva patrí do okruhu 3 (Prírodné zdroje a životné prostredie) hlavy 9 (Životné prostredie a ochrana klímy) viacročného finančného rámca. Ako sa podrobne uvádza ďalej, vykonávanie tohto právneho predpisu si bude vyžadovať dodatočné ľudské zdroje, ako aj určité podporné výdavky v agentúrach EEA a ECHA. Zodpovedajúce zvýšenie subvencovania agentúr sa bude kompenzovať z programu EÚ pre životné prostredie a ochranu klímy (program LIFE) na roky 2021 – 2027.

Integrované vodné hospodárstvo:

Vedecká podpora od agentúry ECHA, ktorú pôvodne vykonávali JRC, výbor SCHEER, dodávatelia

Vedecká podpora sa v súčasnosti zabezpečuje skôr nesystematicky, a to na základe série správnych dojednaní s JRC, ktoré podliehajú častým preskúmaniam a predĺženiam, obnoviteľných zmlúv s nezávislým expertom na podzemnú vodu, dodávateľov zapojených do posúdenia vplyvu, vlastných zdrojov (JRC aj GR ENV); existuje veľká závislosť od príspevkov členských štátov, najmä v oblasti smernice o podzemných vodách. Výbor SCHEER, ktorý riadi GR SANTE, poskytol viacero vedeckých stanovísk (napr. v rámci smernice o environmentálnych normách kvality prijal v rokoch 2011 – 2022 viac ako 50 stanovísk). Neumožňujú sa tým dostatočne koordinované, systematické, súdržné a včasné návrhy. Pokiaľ ide o agentúru ECHA, v súčasnosti nemá právny mandát na vykonávanie úloh súvisiacich so smernicou o priemyselných emisiách.

Cieľom návrhu je racionalizovať a zlepšiť vedecký proces nahradením týchto nesystematických foriem podpory jednotným kontaktným miestom pre všetky druhy vedeckej podpory, t. j. agentúrou ECHA. V zmysle stratégie „Chemikálie – stratégia udržateľnosti“ a zásady „jedna látka, jedno hodnotenie“ bude agentúra ECHA poverená aj všetkými vedeckými aspektmi všetkých ostatných právnych predpisov o chemikáliách. Zaisťuje sa tým vedecká spoľahlivosť a umožnia sa synergie medzi zdrojmi informácií v rámci všetkých právnych predpisov.

Príspevok pre agentúru ECHA sa bude v plnej miere kompenzovať znížením rozpočtu programu LIFE. Tieto zdroje sa v súčasnosti vynakladajú na nesystematickejší rámec pre poskytovanie vedeckej podpory (dodávatelia, JRC, správne dojednania, stanoviská výboru SCHEER).

Podpora centralizácie a spracovania údajov z monitorovania a údajov o stave – dodatočné zdroje pre agentúru EEA na zabezpečenie pravidelnejších informácií o stave vôd – lepšie vykonávanie – identifikácia nových potrieb

Agentúra EEA (3,5 ekvivalentu plného pracovného času) v súčasnosti vedie a riadi rozsiahlu databázu informácií týkajúcich sa vody, ktoré členské štáty elektronicky nahlasujú každých šesť rokov; súčasťou tejto databázy sú formálne plány manažmentu povodia, ktoré sa musia nahlásiť v súlade s článkami 13 a 15 smernice 2000/60/ES, ako aj dodatočné informácie nahlasované elektronicky na dobrovoľnej báze, a to v súlade s usmernením vypracovaným EK v spolupráci s členskými štátmi.

Databáza však nezahŕňa skutočné údaje z monitorovania ani s nimi nie je spätá, pričom stav je vyjadrený ako „splňa/nesplňa“ dobrý stav, čo neposkytuje hlbšie poznatky o rozsahu prekročení, a tým bráni v zacielení politických reakcií na problémové oblasti znečistenia. Navyše, keďže sa informácie nahlasujú len raz za šesť rokov, sú rýchlo zastarané a nie sú veľmi užitočné na stanovenie opatrení alebo riešenie problémov v súvislosti s vykonávaním (napr. tvrdenia v písomných otázkach, petíciách a sťažnostiach nemožno účinne overiť na základe zastaraných informácií).

Cieľom návrhu je preto zaviesť povinnosť každoročného nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave agentúry EEA. Výsledkom budú hodnotné informácie na preskúmanie vzťahu medzi vyššou kvalitou vody a lepším ľudským zdravím s použitím údajov z monitorovania a hodnotenia kvality vody. Predpokladané počiatočné dodatočné úsilie potrebné na zefektívnenie nahlasovania sa v dlhodobom horizonte bude kompenzovať zníženou administratívnou záťažou, ktorá vyplýva z posilnenej „digitalizácie“ a povinného „nahlasovania medzi systémami“ (mechanizmu automatizovaného poskytovania údajov).

Smernica o čistení komunálnych odpadových vôd:

Vykonávanie smernice si bude vyžadovať rozsiahle spracovanie a analýzu údajov. Opieranie sa o odborné znalosti agentúry EEA má mnoho výhod: systémy zosúladené s iným nahlasovaním agentúry EEA (rámcová smernica o vode, register E-PRTR); účinnosť procesov; znížené riziko výskytu chýb v dôsledku používania rôznych systémov; vypracovanie obsahovej odbornosti a hodnotení na základe podrobného porozumenia údajov, keďže vieme, ako sa údaje získavajú.

Ak zamestnanci a operačné výdavky nie sú k dispozícii, takýto vývoj sa bude musieť financovať prostredníctvom konzultácie v GR ENV.

Právne predpisy o kvalite ovzdušia:

Úlohy týkajúce sa nahlasovania a výmeny informácií o kvalite ovzdušia. Rozšírenie infraštruktúry a podpora nepretržitého nahlasovania o dodatočné informácie o kvalite ovzdušia môže vychádzať z existujúceho portálu a registra údajov o kvalite okolitého ovzdušia, ktoré riadi agentúra EEA, s cieľom zabezpečiť zvýšenie efektívnosti prostredníctvom súladu s inými postupmi nahlasovania v oblasti životného prostredia. Vytvorenie a riadenie úplne novej infraštruktúry nahlasovania, pokiaľ ide o dodatočné požiadavky stanovené revidovanou smernicou (napr. v JRC alebo u externých konzultantov), by si vyžadovalo nákladný nový vývoj a predstavovalo by riziko nesúladu s existujúcou infraštruktúrou nahlasovania. Najefektívnejším prístupom by tak bolo posilnenie zdrojov agentúry EEA na rozšírenie a následné riadenie existujúceho portálu a registra údajov o kvalite okolitého ovzdušia, či už prostredníctvom dodatočných zamestnancov, alebo ich interného preloženia. Prinieslo by to najlepší vzťah medzi vynaloženými zdrojmi a splnením cieľov a súvisiacich úloh.

Úlohy týkajúce sa hodnotenia kvality okolitého ovzdušia. Hodnotenia kvality ovzdušia v súčasnosti každoročne poskytuje agentúra EEA, pričom využíva údaje o kvalite ovzdušia nahlásené prostredníctvom portálu a registra údajov o kvalite ovzdušia, ako aj dodatočné vedecké poznatky o vplyvoch znečistenia ovzdušia na zdravie a životné prostredie. Posilnenými ustanoveniami o monitorovaní

a modelovaní kvality ovzdušia sa sprístupnia dodatočné informácie vrátane tých o nových znečisťujúcich látkach a o prepojeniach medzi znečistením ovzdušia, zmenou klímy, ľudským zdravím a zdravím ekosystému. Hodnotenie takýchto údajov a informácií by malo byť pravidelné a vedecky spoľahlivé, ako aj súčinné s existujúcimi hodnoteniami kvality ovzdušia, ktoré agentúra EEA už poskytuje. Preto sa popri zabezpečení súdržnosti analýzy skôr uprednostňuje integrácia týchto úloh v rámci agentúry EEA než ich realizácia prostredníctvom rôznych externých konzultantov. Bude si to vyžadovať dodatočné konkrétne kompetencie a pravdepodobne aj dodatočných zamestnancov. Prinieslo by to najlepší vzťah medzi vynaloženými zdrojmi a splnením cieľov a súvisiacich úloh.

Úlohy týkajúce sa vedeckej a technickej podpory monitorovania a modelovania kvality ovzdušia. JRC počas posledného desaťročia podporovalo všetky úlohy týkajúce sa vedeckej a technickej podpory v oblasti monitorovania a modelovania kvality ovzdušia, čo si vyžaduje hospodársku nezávislosť o dodávateľov vybavenia na monitorovanie a modelovanie kvality ovzdušia. Medzi konkrétne požadované úlohy patrí:

podpora a usmernenie rozvoja zlepšených prístupov týkajúcich sa monitorovania znečistenia ovzdušia a použitia modelovania kvality ovzdušia,
podpora zlepšení metodiky v súvislosti s priestorovou reprezentatívnosťou monitorovania kvality ovzdušia, harmonizovanými hodnoteniami kvality ovzdušia a pridelovaním zdrojov,
podpora rozpracovania praktického usmernenia k vykonávaniu smernice o kvalite okolitého ovzdušia, ktoré sa vzťahuje na monitorovanie a modelovanie kvality ovzdušia,
organizácia a predsedníctvo kľúčových podporných sietí na ďalšie vykonávanie politiky v oblasti ovzdušia na vnútroštátnej, regionálnej a mestskej úrovni (napr. AQUILA a FAIRMODE),
podpora vypracovania noriem týkajúcich sa monitorovania a modelovania kvality ovzdušia v spolupráci s Európskym výborom pre normalizáciu (CEN).

Podpora JRC by sa najlepšie zabezpečila zaradením tohto aspektu do jeho pracovného programu, ako aj poskytovaním dodatočnej finančnej podpory vo výške 100 000 EUR ročne. Pokračujúca podpora JRC by priniesla najlepší vzťah medzi použitými zdrojmi a splnením cieľov a súvisiacich úloh.

Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ obmedzené trvanie

- ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- ☐ Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

☒ neobmedzené trvanie

Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2024 (čistenie komunálnych odpadových vôd), od roku 2024 do roku 2025 (integrované hospodárenie s vodami), od roku 2024 do roku 2027 (právne predpisy týkajúce sa kvality ovzdušia),

a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

Plánovaný spôsob riadenia²

☒ Priame riadenie na úrovni Komisie

☒ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ Zdieľané riadenie s členskými štátmi

☒ Nepriame riadenie, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

☒ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

☐ verejnoprávne subjekty,

☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú primerané finančné záruky,

☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

² Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

Zásady monitorovania a predkladania správ

Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Iniciatívy zahŕňajú verejné obstarávanie, správne dojednanie s JRC, zvýšenie príspevku pre agentúry ECHA a EEA a vplyv na vysokého predstaviteľa. Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

Systémy riadenia a kontroly

Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

neuplatňuje sa – pozri vyššie

Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

neuplatňuje sa – pozri vyššie

Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

neuplatňuje sa – pozri vyššie

Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

neuplatňuje sa – pozri vyššie

ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov DRP/NRP ¹	Príspevky			
	Číslo		krajín EZVO ²	kandidátskych krajín ³	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
3	09 02 02 Obehové hospodárstvo a kvalita života	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
3	09 10 01 Európska chemická agentúra – environmentálne smernice a medzinárodné dohovory	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
3	09 10 02 Európska environmentálna agentúra	DRP	ÁNO	ÁNO	NIE	NIE
7	20 01 02 01 Odmeny a príspevky	NRP	NIE	NIE	NIE	NIE

Požadované nové rozpočtové riadky

Neuplatňuje sa

¹ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

² EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

³ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	3	Prírodné zdroje a životné prostredie
---	----------	--------------------------------------

GR: ENV			2023	2024	2025	2026	2027 a ďalej	SPOLU
○ Operačné rozpočtové prostriedky								
09 02 02 Obehové hospodárstvo a kvalita života	Závázky	(1)	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,500
	Platby	(2)	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,500
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR ENV	Závázky	=(1)	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,500
	Platby	=(2)	0,100	0,100	0,100	0,100	0,100	0,500

Suma uvedená v rozpočtovom riadku 09 02 02 bude potrebná na financovanie správneho dojednaní s JRC a dodatočnú finančnú podporu vo výške 100 000 EUR ročne na tieto úlohy:

podpora a usmernenie rozvoja zlepšených prístupov týkajúcich sa monitorovania znečistenia ovzdušia a použitia modelovania kvality ovzdušia, podpora zlepšení metodiky v súvislosti s priestorovou reprezentatívnosťou monitorovania kvality ovzdušia, harmonizovanými hodnoteniami kvality ovzdušia a pridelovaním zdrojov, podpora rozpracovania praktického usmernenia k vykonávaniu smernice o kvalite okolitého ovzdušia, ktoré sa vzťahuje na monitorovanie a modelovanie kvality ovzdušia, organizácia a predsedníctvo kľúčových podporných sietí na ďalšie vykonávanie politiky v oblasti ovzdušia na vnútroštátnej, regionálnej a mestskej úrovni (napr. AQUILA a FAIRMODE), podpora vypracovania noriem týkajúcich sa monitorovania a modelovania kvality ovzdušia v spolupráci s Európskym výborom pre normalizáciu (CEN).

Agentúra: ECHA – environmentálne smernice			2024	2025	2026	2027	SPOLU
Hlava 1: Výdavky na zamestnancov	Závazky	(1a)	0,734	1,498	1,528	1,559	5,319
	Platby	(2a)	0,734	1,498	1,528	1,559	5,319
Hlava 2: Infraštruktúra	Závazky	(1b)	0,189	0,193	0,201	0,201	0,779
	Platby	(2b)	0,189	0,193	0,201	0,201	0,779
Hlava 3: Operačné výdavky	Závazky	(1c)	0,673	0,686	0,702	0,718	2,779
	Platby	(2c)	0,673	0,686	0,702	0,718	2,779
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre agentúru ECHA	Závazky	= 1a + 1b + 1c	1,596	2,377	2,427	2,477	8,878
	Platby	= 2a + 2b + 2c	1,596	2,377	2,427	2,477	8,878

Náklady na agentúru ECHA zahŕňajú náklady na dodatočných 11 ekvivalentov plného pracovného času, rozdelených medzi 7 dočasných zamestnancov a 4 zmluvných zamestnancov, a to na účely:

- vedeckej podpory, ktorú v súčasnosti vykonáva JRC a dodávatelia GR ENV a výbor SCHEER GR SANTE (v súčasnosti 6,35 ekvivalentu plného pracovného času ročne; podľa návrhu ECHA by to predstavovalo približne 5,15 ekvivalentu plného pracovného času; znamená to efektívne prerozdelenie zdrojov)
- vedeckej podpory vyplývajúcej z nových povinností podľa návrhu:
 - v záujme stanovenia celoúnijných noriem environmentálnej kvality v prípade znečisťujúcich látok, ktoré vzbudzujú obavy na „celoštátnej/regionálnej“ úrovni (po jednom ekvivalente plného pracovného času ročne pre podzemné a povrchové vody),
 - na aktualizáciu prílohy I o podzemných vodách (1 ekvivalent plného pracovného času ročne),
 - na podporu zoznamu sledovaných látok v podzemnej vode (0,6 ekvivalentu plného pracovného času ročne),
 - v záujme identifikácie/vypracovania metodík na monitorovanie a analýzu mikroplastov a génov antimikrobiálnej rezistencie (približne 0,5 ekvivalentu plného pracovného času plus približne 1 ekvivalent pre IT podporu a 1,5 ekvivalentu plného pracovného času pre riadenie).

Agentúra: EEA			2024	2025	2026	2027	SPOLU
Hlava 1: Výdavky na zamestnancov	Závazky	(1a)	0,697	1,423	1,451	1,480	5,052
	Platby	(2a)	0,697	1,423	1,451	1,480	5,052
Hlava 2: Infraštruktúra	Závazky	(1b)					
	Platby	(2b)					
Hlava 3: Operačné výdavky	Závazky	(1c)	0,490	0,620	0,420	0,420	1,950
	Platby	(2c)	0,490	0,620	0,420	0,420	1,950
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre agentúru EEA	Závazky	= 1a + 1b + 1c	1,187	2,043	1,871	1,900	7,002
	Platby	= 2a + 2b + 2c	1,187	2,043	1,871	1,900	7,002

Náklady na agentúru EEA zahŕňajú náklady na osem dodatočných ekvivalentov plného pracovného času (5 dočasných zamestnancov a 3 zmluvní zamestnanci), ako aj operačné výdavky, a to na účely:

Riešenie dodatočnej povinnosti každoročného nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave agentúre EEA prostredníctvom „nahlasovania medzi systémami“ (mechanizmu automatizovaného poskytovania údajov): 4 ekvivalenty plného pracovného času (3 z nich budú dodatoční/noví dočasní zamestnanci a 1 dočasný zamestnanec bude pochádzať z preloženia v rámci agentúry EEA) plus 130 000 EUR na poradenskú podporu v prvom roku, a potom od druhého roku 80 000 EUR ročne. Vývoj štandardizovanej databázy o opätovnom využívaní vody [v rámci vykonávania nariadenia (EÚ) 2020/741 o opätovnom využívaní vody] a riadenie súvisiacich tokov údajov a príprava celounijných prehľadov. Agentúra EEA bude musieť zabezpečiť kontrolu kvality, aby sa zaistilo, že členské štáty pravidelne nahlasujú harmonizovaným a porovnateľným spôsobom (2 dodatoční zmluvní zamestnanci). **Dodatočné zdroje, ktoré sa majú vyčleniť pre agentúru EEA na integrované nahlasovanie o vode a prácu na opätovnom využívaní vody, budú celkovo predstavovať 5 dodatočných ekvivalentov plného pracovného času, rozdelených medzi 3 dočasných zamestnancov a 2 zmluvných zamestnancov.**

Expert na smernicu o čistení komunálnych odpadových vôd (**1 dodatočný zmluvný zamestnanec**) a IT podpora na zriadenie a prispôsobenie databáz v súvislosti s článkom 20 navrhovaného prepracovaného znenia smernice o čistení komunálnych odpadových vôd. Zároveň sa tým podporí rozvoj nových ukazovateľov súladu, napr. v oblasti energetiky, mikropolutantov, ako sa uvádza v novom legislatívnom návrhu smernice. Expert sa využije aj na revíziu a aktualizáciu profilov krajín v rámci smernice

o čistení komunálnych odpadových vôd, ktoré majú v súčasnosti podobu národných správ (<https://water.europa.eu/freshwater/countries/uwwt>), ako aj na revíziu existujúcich tokov údajov, aby sa mohli prispôbiť novým požiadavkám na nahlasovanie. Vykoná sa ďalšie zefektívnenie so súvisiacimi tokmi údajov (napr. E-PRTR a WISE). Potreby IT podpory predstavujú celkovo 760 000 EUR, pričom 240 000 EUR sa vynaloží v prvom roku, 260 000 EUR v druhom roku, a potom 130 000 EUR ročne.

Úlohy týkajúce sa nahlasovania a výmeny údajov o kvalite ovzdušia si budú vyžadovať zdroje na rozšírenie a následné riadenie existujúceho portálu a registra údajov o kvalite okolitého ovzdušia. Úlohy týkajúce sa hodnotenia kvality okolitého ovzdušia si budú vyžadovať zdroje na rozšírenie hodnotení kvality ovzdušia, ktoré sa v súčasnosti poskytujú raz ročne, najmä pokiaľ ide o nové znečisťujúce látky a prepojenia medzi znečistením ovzdušia, zmenou klímy, ľudským zdravím a zdravím ekosystému. Vyžadovať si to bude dodatočné konkrétne kompetencie, a tým aj **dodatočných dlhodobých odborníkov (2 ekvivalenty plného pracovného času, v oboch prípadoch dočasní zamestnanci)**.

○ Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU			2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
	Záväzky	(4)						
	Platby	(5)						
○ Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)						
Rozpočtové prostriedky SPOLU OKRUHU 3 viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	= 4 + 6	0,100	2,774	4,297	4,170	4,245	15,587
	Platby	= 5 + 6	0,100	2,774	4,297	4,170	4,245	15,587

Okruh viacročného finančného rámca	7	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v [prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu](#) (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziútvarevej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2024	2025	2026	2027 a ďalej	SPOLU
GR: ENV						
☐ Ľudské zdroje		0,314	0,314	0,314	0,314	1,256
☐ Ostatné administratívne výdavky						
GR ENV SPOLU	Rozpočtové prostriedky	0,314	0,314	0,314	0,314	1,256

Dodatoční zamestnanci GR ENV (1 AD pre integrované vodné hospodárstvo a 1 AD pre kvalitu ovzdušia):

pripraví a povedú prijatie nových vykonávacích aktov Komisie, ktorými sa stanovujú zoznamy sledovaných látok nových látok znečisťujúcich podzemné vody v záujme ich monitorovania s cieľom hodnotenia potreby stanoviť normy na úrovni EÚ,

každých šesť rokov pripraví a povedú prijatie nových delegovaných aktov Komisie na preskúmanie aktualizáciu zoznamov znečisťujúcich látok a zodpovedajúcich celoúnijných noriem, ktoré sa musia riešiť v záujme ochrany ľudského zdravia a životného prostredia,

budú viesť dialóg o vodnom hospodárstve s členskými štátmi a agentúrami EEA a ECHA, a to aj v rámci príslušných skupín expertov a výborov,

pripraví a povedú prijatie nových vykonávacích aktov a delegovaných aktov Komisie spätých s vykonávaním novej smernice o kvalite ovzdušia,

budú podporovať tím pri vykonávaní revidovanej smernice o kvalite ovzdušia, najmä pokiaľ ide o nové ustanovenia, ktorými sa požaduje posilnená spolupráca s príslušnými orgánmi,

pripraví a povedú vypracovanie technického usmernenia vyplývajúceho z revízie, a to v oblasti monitorovania, modelovania a plánov kvality ovzdušia.

Rozpočtové prostriedky na požadované ľudské zdroje budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu pridať riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Rozpočtové prostriedky SPOLU	(Závazky spolu = Platby	0,314	0,314	0,314	0,314	1,256
-------------------------------------	-------------------------	-------	-------	-------	-------	--------------

OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	spolu)						
--	--------	--	--	--	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2023	2024	2025	2026	2027 a ďalej	SPOLU
Rozpočtové prostriedky SPOLU OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	0,100	3,197	4,834	4,712	4,791	17,653
	Platby	0,100	3,197	4,834	4,712	4,791	17,653

Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)								SPOLU	
	VÝSTUPY																			
	⇓	Druh ¹	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu	
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ² ...																				
– Výstup																				
– Výstup																				

¹ Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

² Ako je uvedené v bode 1.4.2 „Špecifické ciele...“.

– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky agentúry ECHA, agentúry EEA a Komisie

Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje agentúry ECHA

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2024	2025	2026	2027	SPOLU
--	------	------	------	------	-------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD), environmentálne smernice	0,535	1,091	1,112	1,135	3,872
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)					
Zmluvní zamestnanci	0,200	0,407	0,416	0,424	1,447
Vyslaní národní experti					

SPOLU	0,734	1,498	1,528	1,559	5,319
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Požiadavky na pracovníkov (FTE):

	2024	2025	2026	2027	SPOLU
--	------	------	------	------	-------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD), environmentálne smernice	7	7	7	7	
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)					
Zmluvní zamestnanci, REACH/klasifikácia, označovanie a balenie	4	4	4	4	
Vyslaní národní experti					

SPOLU	11	11	11	11	
--------------	-----------	-----------	-----------	-----------	--

Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje agentúry EEA

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2024	2025	2026	2027	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD)	0,526	1,074	1,095	1,117	3,813
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)					
Zmluvní zamestnanci	0,171	0,349	0,356	0,363	1,239
Vyslaní národní experti					

SPOLU	0,697	1,423	1,451	1,480	5,052
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Požiadavky na pracovníkov (FTE):

	2024	2025	2026	2027	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD)	5	5	5	5	
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)					
Zmluvní zamestnanci	3	3	3	3	
Vyslaní národní experti					

SPOLU	8	8	8	8	
--------------	----------	----------	----------	----------	--

Odhadované potreby administratívnych rozpočtových prostriedkov v Komisii

Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2023	2024	2025	2026	2027 a ďalej	SPOLU
--	------	------	------	------	--------------	-------

OKRUH 7 viacročného finančného rámca SPOLU						
Ludské zdroje		0,314	0,314	0,314	0,314	1,256
Ostatné administratívne výdavky						
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU		0,314	0,314	0,314	0,314	1,256

Mimo OKRUHU 7¹ viacročného finančného rámca SPOLU	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Ludské zdroje						
Ostatné výdavky administratívnej povahy						
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa

SPOLU		0,314	0,314	0,314	0,314	1,256
--------------	--	-------	-------	-------	-------	--------------

¹ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu pridelit' riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v tejto tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	2023	2024	2025	2026	2027 a ďalej
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	2	2	2	2	2
20 01 02 03 (delegácie)					
01 01 01 01 (nepriamy výskum)					
01 01 01 11 (priamy výskum)					
Iné rozpočtové riadky (uved'te)					
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)					
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)					
XX 01 xx yy zz ²	– ústredie				
	– delegácie				
01 01 01 02 (ZZ, DAZ, VNE – nepriamy výskum)					
01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)					
Iné rozpočtové riadky (uved'te)					
SPOLU	2	2	2	2	2

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu pridelit' riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	pripravia a povedú prijatie nových vykonávacích aktov Komisie, ktorými sa stanovujú zoznamy sledovaných látok nových látok znečisťujúcich podzemné vody v záujme ich monitorovania s cieľom hodnotenia potreby stanoviť normy na úrovni EÚ, každých šesť rokov pripravia a povedú prijatie nových delegovaných aktov Komisie na preskúmanie aktualizáciu zoznamov znečisťujúcich látok a zodpovedajúcich celoúnijných noriem, ktoré sa musia riešiť v záujme ochrany ľudského zdravia a životného
--------------------------------	---

² Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

	prostredia, budú viesť dialóg o vodnom hospodárstve s členskými štátmi a agentúrami EEA a ECHA, a to aj v rámci príslušných skupín expertov a výborov, pripraví a povedú prijatie nových vykonávacích aktov a delegovaných aktov Komisie spätých s vykonávaním novej smernice o kvalite ovzdušia, budú podporovať tím pri vykonávaní revidovanej smernice o kvalite ovzdušia, najmä pokiaľ ide o nové ustanovenia, ktorými sa požaduje posilnená spolupráca s príslušnými orgánmi, pripraví a povedú vypracovanie technického usmernenia vyplývajúceho z revízie, a to v oblasti monitorovania, modelovania a plánov kvality ovzdušia.
Externí zamestnanci	

Súladi s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

☒ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Finančné krytie programu LIFE (rozpočtový riadok 09 02 02) sa použije na kompenzáciu zvýšenia príspevku pre agentúry ECHA a EEA.

☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

☒ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ¹	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

¹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:
- ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na iné príjmy
- uved'te, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²						
		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok								

V prípade pripísaných príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[...]

² Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.